METROPOLITAN TORONTO
LIBRARY BRANCH,
789 YONGE ST.
TORONTO, ONTARIO,
M4W-2G8
LANGUAGES DEPT.

ALAS TRAVEL
¡ IMBATIBLE !
PRECIOS
ESPECIALES A
BUENOS AIRES LIMA
MONTEVIDEO SANTIAGO
OFIC. (416) 241-1125

el popular
El único diario en español de Canadá

Amigo TRAVEL LTD
lo mejor/ 741-0434

VENTURE FORD
ALBERTO PINTOS
autos nuevos
y usados,y una fácil
financiación;
2209 Weston Road
(South of Hwy. 401)
244-1701

XVII No 168 MIERCOLES 15 DE JULIO DE 1987. WEDNESDAY, JULY 15, 1987 0.40

TORNEO MENORES DE 16 AÑOS

CANADA FUE ELIMINADO

PERDIO 3-0 ANTE EGIPTO

- ECUADOR 1 - COREA DEL SUR 0
- URSS 7 - MEXICO 0
- NIGERIA 3 - BOLIVIA 0 pag. 10

Joaquín González, ingresó en acción en la selección Canadiense que anoche cayó 3-0 ante Egipto. Gad Espinoza, posiblemente juege mañana ante Quatar. (Foto Hugo Vera Méndez).

MUERTOS, DESAPARECIDOS Y MAS DE 1.000 DAMNIFICADOS

LLUVIAS TORRENCIALES ASOLARON A CHILE

Detalles en la pag. 8

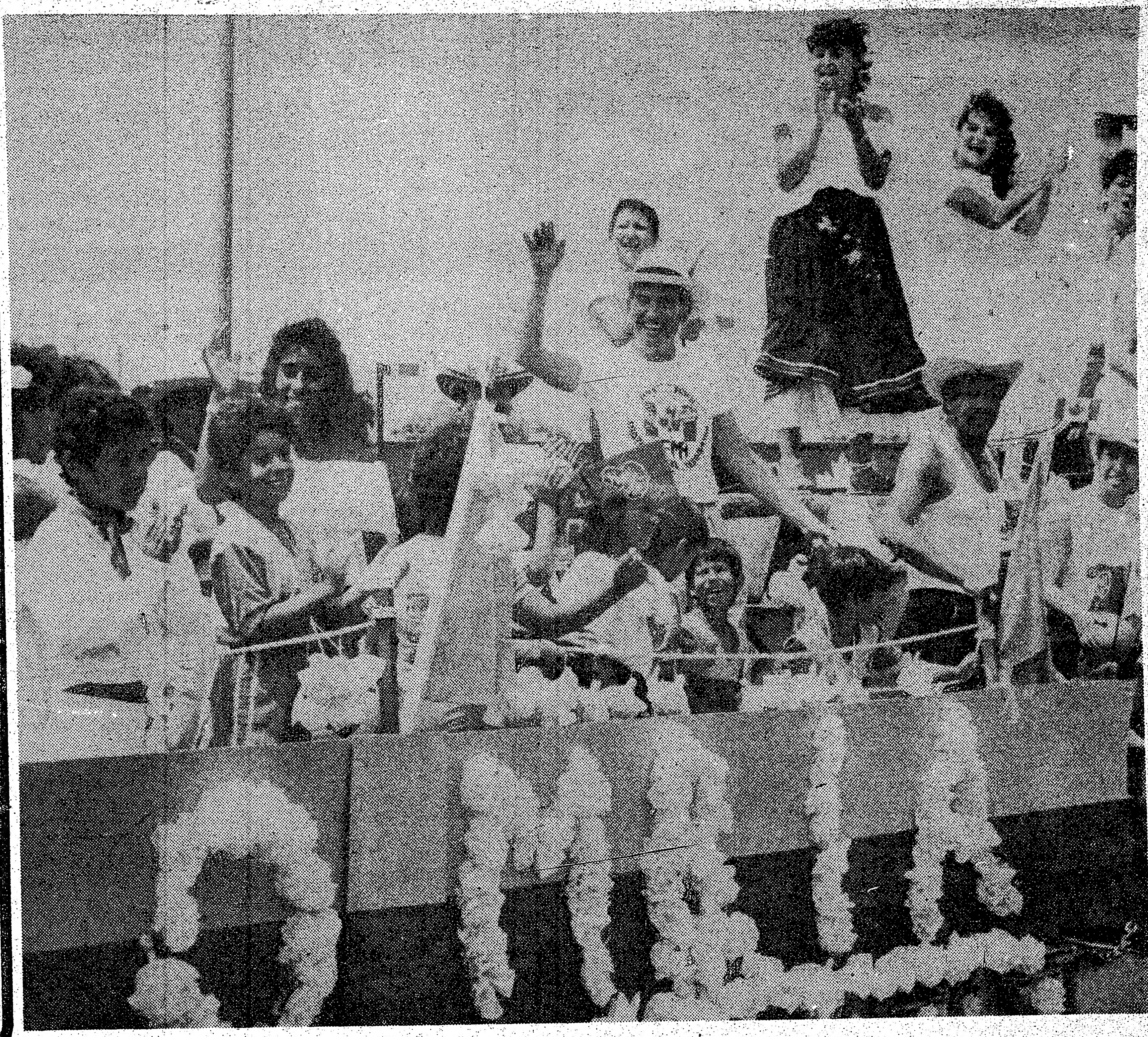
CANCELAN PEDIDO DE CERTIFICADO A VISITANTES

CAMPAÑA DE PREVENCION CONTRA EL AIDS EN ECUADOR

pag. 8

EXITOSA PARTICIPACION COLOMBIANA EN FESTIVAL

pag. 12



El Diputado federal BOB KAPLAN del Partido Liberal (centro, con sombrero) saluda con la mano en alto a los espectadores desde la carroza del Club Deportivo Colombia, elegida como la mejor de las que participaron en el Festival Multiculturalismo de North York. * Foto Osvaldo Escobar.

PROCESO INTEGRADOR "IRREVERSIBLE Y SIN RETROCESO"

BRASIL Y ARGENTINA ADOPTARAN MONEDA COMUN

pag. 7

ANDES inc.
TRAVEL AGENCY
616 BLOOR ST. W
537-3447

HECTOR AGUILAR

MARIO PARRA
PRECIO
ESPECIAL
POR INAUGURACION
DE NUESTRO PROPIO LOCAL

SALVADOREÑOS
ENTREGA DE DINERO
$10. TELEX. MEJORES TARIFAS
CARTAS · MONEY ORDERS
3-5 DIAS $10
CA EXPRESS
347 COLLEGE ST. No.303 esq. augusta ave. tel. 968-9060

BARCO FUSTIGA ATAQUES GUERRILLEROS EN COLOMBIA

pag. 7

el popular

Director Propietario
EDUARDO URUEÑA

Editor Miguel Rakiewicz

Computadoras Jorge Leon
Columnistas Hugo Vera Mendez
Osvaldo Escobar
Juan Orellana
Wilfredo Fulgencio
R.H.C.
Juan José Ochoa E.
(España)
Fuentes Informativas
Reuter
Prensa Asociada

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras paginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente en pensamiento de este diario.
Reservamos el derecho de aceptar y publicar cualquier aviso o artículo inédito.
Todos los artes publicitarios preparados por este diario, fotografías y textos aquí publicados son de exclusiva propiedad. Reproducción parcial o total sin previa autorización constituye plagio ante la ley.
Second Class Mail postage paid at Toronto.
Monday, Wednesday, Friday Saturday
All Rights Reserved. Derechos Reservados
2413 Dundas St. West
Toronto, Ontario, Canada. M6P-1X3
Tel: 531-2495/96

COMPATRIOTAS

En la última sesión del testimonio del Teniente Coronel Oliver North ante la comisión investigadora conjunta del Congreso sobre el escándalo Irán-Contras celebrada ayer hubo un triste recordatorio de la supervivencia del racismo entre algunos Estadounidenses.

Según el Senador Warren Rudman, él y otros integrantes de la comisión habrían recibido mensajes atacando al presidente de la misma, Senador Daniel Inouye, por su origen étnico.

El legislador Hawaiano del Partido Demócrata tiene 62 años de edad y es de ancestro Japonés, reflejado en sus rasgos Orientales.

Inouye actuó ecuánimemente en los interrogatorios de North, brindándole la oportunidad de presentar no sólo una descripción de su participación en la venta secreta de armas a Irán y el posterior desvío de ganancias a los rebeldes anti-Sandinistas, sino también la posibilidad de exponer sus propios puntos de vista acerca de tales actividades y la motivación personal que lo llevó a cumplirlas.

Como es de esperar de parte de un legislador con un cuarto de siglo de experiencia en el Congreso, él actuó con severidad ante un militar que mintió adrede a esa institución para proteger en secreto operaciones encubiertas que, dijo, se le había ordenado llevar a cabo. Pero Inouye no abusó del poder concedido a su cargo en la comisión, al que accediera debido al respeto y afecto de sus colegas de ambos partidos.

Hubo, sin embargo, algunos de sus compatriotas que prefirieron leer en sus rasgos físicos alguna supuesta "falta de patriotismo" o "anti-Americanismo", particularmente frente a la carismática presentación de North.

Según la tradición democrática Estadounidense, esos ataques lamentables de una minoría de los ciudadanos preocupados por la suerte que correrá el oficial de la Infantería de Marina fueron hechos públicos ante la audiencia mundial que sigue la investigación, e inscriptos en el registro oficial de la misma, para quedar como recordatorio permanente para las futuras generaciones.

Se trata de una demostración concreta de que se confía en que los valores de la democracia son más fuertes que el prejuicio y la ignorancia.

Ocurre que, como destacara Rudman, Inouye es en verdad un héroe, habiéndose destacado por su coraje cuando combatió en defensa de EE.UU. durante la Segunda Guerra.

Los individuos que, con mente estrecha e inteligencia que le hace juego, identifican al ancestro Anglo-Sajón con el patriotismo Estadounidense ignoran que Inouye perdió su brazo derecho en combate, mientras encabezaba un ataque arrojado contra emplazamientos de ametralladoras Nazis.

El fue uno de los miembros del Equipo de Comando Regimental 442do. de la Infantería de EE.UU., integrado exclusivamente por Estadounidenses de ancestro Japonés. Esa unidad, muchos de cuyos integrantes eran voluntarios, fue la que más condecoraciones al valor obtuvo durante la Segunda Guerra. Y, dentro de ese grupo selecto, Inouye cuenta con la segunda más importante condecoración al coraje que pueda conceder el Congreso.

Los hijos y nietos de inmigrantes Japoneses que combatieron por EE.UU. en aquel conflicto bélico se habían ofrecido a luchar por su patria después de que ellos y sus familias fueron confinados en campos de internación por dudarse de su lealtad debido tan sólo a su ancestro nipón, perdiendo en el proceso a sus hogares y negocios.

Más de cuatro décadas después de aquel hecho aborrecible, el Senador Inouye volvió a ser blanco de ataques racistas que cuestionan su lealtad a EE.UU.

Una diferencia es que en esta oportunidad se trató de una expresión netamente minoritaria. Otra es que sus compañeros legisladores son más civilizados que los que los precedieron, y en vez de sumarse a la jauría expresaron su firme solidaridad con una víctima del prejuicio.

El triste incidente no puede causar el habitual regodeo al Norte de la frontera entre los Canadienses que basan su patriotismo en las diferencias positivas que perciben aquí con respecto a la situación en EE.UU.

De hecho, los Estadounidenses han avanzado más rapida y compasivamente que Canada en la imprescindible tarea de restañar las profundas heridas abiertas con la internación forzada de los ciudadanos e inmigrantes de ancestro Japonés durante la Segunda Guerra.

Los damnificados Estadounidenses por aquella medida racista y demagógica lucharon exitosamente para recibir una compensación económica adecuada por sus pérdidas durante la internación, mientras que de éste lado de la frontera ese acto de justicia básica parece imposible de concretar para el gobierno del Primer Ministro Brian Mulroney.

La Asociación Nacional de Canado-Japoneses (NAJC) demanda la indemnización individual cada uno de los 14.000 sobrevivientes de un total de 22.000 damnificados por la internación, así como la creación de un fondo comunitario y una fundación para los Derechos Humanos.

Una evaluación conservadora por parte de la respetada firma contable Price Waterhouse de las pérdidas económicas infligidas a la comunidad Japonesa con la internación coloca al total de las mismas en 443 millones de dólares. Pero el gobierno Canadiense se rehusa totalmente a considerar la indemnización individual de los damnificados y ofrece sólo 12 millones de dólares para un fondo comunitario, así como un pedido formal de disculpas en la Cámara de los Comunes y cambios de la Ley de Medidas de Guerra que impedirían la repetición de lo hecho a los Canado-Japoneses contra alguna otra comunidad o segmento de la sociedad.

La mezquindad del gobierno federal en este tema es incomprensible e injustificable. Parece olvidar que los Canadienses de ancestro Japonés no dieron muestra alguna de deslealtad al país durante la guerra, y que luego de la misma volvieron a reconstruir con laboriosidad y dedicación las vidas que el prejuicio les había robado.

Lamentablemente, a esa actitud del gobierno ha venido a sumarse recientemente la postura revanchista de la Asociación de Veteranos de (Guerra que Combatieron en) Hong Kong de Canada, HKVAC.

Estos soldados Canadienses fueron víctimas de un grado extremo de brutalidad por parte de los militares Japoneses luego de convertirse en prisioneros de guerra. La falta de comida, medicinas, imposición de labores agobiadoras y un cruel maltrato generalizado causaron la muerte de centenares de sus compañeros.

Ahora, la HKVAC reclama una indemnización justa para los sobrevivientes y las viudas de los fallecidos por parte del gobierno del Japón, que en la postguerra sólo pagó 1 dólar por cada día de detención sufrido por estos soldados.

La demanda de los veteranos es justa, pero la han iniciado sobre cimientos que lamentablemente tienen resabios racistas. Ellos sostienen que Ottawa no debe indemnizar en absoluto a los Canado-Japoneses hasta que Tokio no los compense a ellos en un monto total que llega a los 13 millones de dólares.

Los veteranos parecen olvidar que los Canado-Japoneses que ahora atacan en su puja por una compensación por las atrocidades sufridas no eran ni son parte del bando que los torturó cruelmente, sino sus compatriotas.

El gobierno Canadiense debe reafirmar ese hecho fundamental mediante la justa compensación de los daños que causó a una comunidad inocente.

A PESAR DEL PELIGRO Y LA NUEVA LEY, LOS ILEGALES SIGUEN ARRIBANDO A EE.UU.

Por KEITH GRANT

CIUDAD DE MEXICO - Apiñados para mitigar el frío del crepúsculo en un polvoriento cañón y a sabiendas de los grandes peligros que los aguardan, varios centenares de mexicanos hambrientos esperan la caída de la noche para largarse a California y a la tierra de la abundancia.

Más inmigrantes ilegales pasan por el lúgubre Cañón Emiliano Zapata que por cualquier punto de cruce similar de cualquier otra parte del mundo.

Algunos, los más jóvenes, juegan al fútbol, en lo que es ya territorio de los Estados Unidos pero donde no hay cercas ni patrullas a la vista. Otros compran en improvisados kioscos comida o suéters a 70 centavos de dólar la pieza.

Y pese a la denominada ley Simpson-Rodino que entró en vigencia en mayo en los Estados Unidos, destinada a limitar el flujo ilegal de trabajadores inmigrantes, ellos dicen que no pueden hacer otra cosa que seguir adelante.

La muerte de 18 mexicanos en un vagón ferroviario en Texas este mes causa visible temor a varios de estos ilegales, conocidos aquí como "pollos", mientras se abrazan para sentir menos el frío.

También son plenamente concientes del riesgo de un final macabro a manos de los bandidos que merodean en las serranías peladas que forman el paisaje en este sector de la frontera, pero el juego continúa.

"La ley Simpson-Rodino está destinada a ser un fracaso legislativo", dice Jorge Bustamente, director del North Mexico Frontier College y experto en problemas de áreas limítrofes.

Pese a que la ley apunta a regularizar el status de trabajadores de buena fe y contempla fuertes multas para los empleadores estadounidenses que contratan a ilegales, hasta 2.000 por día pasan por Tijuana, el mayor punto de cruce en los 2.000 kilómetros de Frontera mexicano-estadounidense.

Aún los agentes de la patrulla fronteriza estadounidense admiten que están librando una batalla perdida. Las detenciones de ilegales en San Diego comenzaron a disminuir cuando se sancionó la ley, el 6 de noviembre, y la merma se acentuó en mayo, cuando la ley entró en vigencia. Pero en junio la reducción fue menos, con 44.000 detenciones, y en julio los arrestos superaron en un 15 por ciento las de junio del año pasado.

"Creo que va a ser una larga redada la ley nunca será una panacea", dijo el jefe de la patrulla de fronteras de San Diego, Dale Cozart.

Aproximadamente un 40 por ciento de toda la inmigración ilegal de origen mexicano a los Estados Unidos transcurre en el área de Tijuana. Por ciudad Juárez, desde donde se llega a El Paso, Texas, a través del Río Grande, cruza otro 20 por ciento.

En el año fiscal de 1986 se produjeron alrededor de un millón y medio de arrestos, la vasta mayoría de ellos de mexicanos. En el sector de San Diego fueron detenidos también salvadoreños, nicaraguenses, colombianos y guatemaltecos. Pero los agentes creen que por cada ilegal arrestado, uno escapa.

La mayoría de estos inmigrantes cruzan sin otra pertenencia que sus ropas, o alguna pequeña mochila. El arresto es el menor de sus problemas.

Algunos casos, bandidos fuertemente armados atacan a los mexicanos de Dallas. Caen sobre los "pollos" en las colinas del lado estadounidense, robando y golpeando a los hombres y violando a las mujeres, según la policía de Tijuana.

La patrulla fronteriza de los Estados Unidos ha creado una fuerza de tareas especial para combatir ese peligro, y ha registrado cerca de 120 casos de robo el año pasado y 13 casos conocidos de violación.

Los agentes fronterizos dicen que contrabandistas que cobran hasta 300 dólares por cabeza actúan a menudo en forma concertada con las bandas que roban a los inmigrantes ilegales. Hay versiones de que los contrabandistas, conocidos como coyotes, serían a su vez extorsionados por la policía mexicana.

El jefe de policía de Tijuana, Salvador Peralta Pérez, desmintió esas denuncias, conjeturando que se trataría de exoficiales de policía disfrazados.

Un creciente número de extranjeros que cruzan desde Tijuana -que a su vez es el más activo punto de cruce legal del mundo- son internados de contrabando en los Estados Unidos en camiones de carga.

Si bien no ha habido hasta el momento repeticiones de la tragedia de los que se asfixiaron en el vagón. Pero en junio, los agentes de la policía fronteriza interceptaron un camión que conducía a no menos de 173 extranjeros en su parte trasera, el mayor de estos incidentes.

"Literalmente se caían del camión cuando abrimos las puertas", dijo Cozart, de la patrulla de San Diego.

Y en dos incidentes que se produjeron en dos días consecutivos a comienzos de julio, los agentes se encontraron con camiones abandonados apenas al norte de la frontera con mexicanos en su interior, vivos pero a punto de quedarse sin aire.

"Los indicios que los traicionan son los vahos de sudor y orinas que se filtran por los costados de los camiones", dijo Cozart.

Cada "pollo" tiene su propia historia, pero hay un rasgo común a todos los emigrantes, en su mayoría obreros rurales, que aguardan en el cañón: en México ganan menos de dos dólares diarios en el campo, mientras que en los Estados Unidos pueden obtener hasta cinco dólares por hora.

"El gobierno no hace nada por nosotros", dijo Eduardo González, de 25 años, que espera retornar a Oregon, donde hace ocho años logró obtener una tarjeta de estudiante.

González, cuya licencia de coductor aún válida le da una mínima ventaja sobre sus compañeros, volvió a México el año pasado para ver a su familia, pero regresa para conseguir trabajo.

Otros atribuyen su presencia en el cañón a la explotación de los terratenientes mexicanos, algunas veces ejercitada con ayuda de bandas armadas. Y los pollos no temen los malos tratos de la patrulla fronteriza de los Estados Unidos, cuyo potencial de detenciones se ha reforzado con el uso de helicópteros, aviones y visores infrarrojos.

CARCEL Y MULTAS POR CONTRABANDO DE ILEGALES

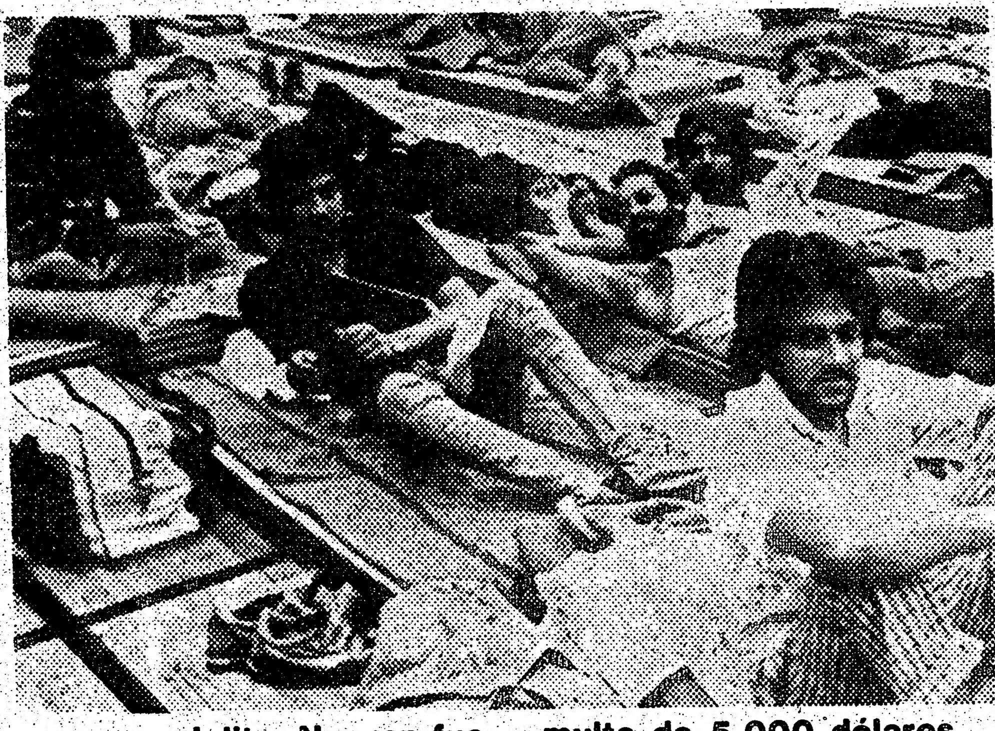
HALIFAX, Nova Scotia - Dos días después de su detención, los principales responsables del desembarco ilegal de 174 ciudadanos de la India en las costas de Nova Scotia fueron castigados ayer con condenas de cárcel y multas por el delito de contrabandear inmigrantes no autorizados.

Rolf Nygren, un capitán Sueco, fue castigado con un año de encarcelamiento y una multa de 5.000 dólares, mientras que Jasvir Singh, quien reside en Coventry, Inglaterra, fue condenado a tres meses de cárcel y multado en 5.000 dólares.

Tres miembros Españoles de la tripulación del carguero "Amelie" en que fueron traídos los ilegales desde Rotterdam, Holanda, aguardan ahora la consideración de sus casos por las autoridades judiciales Canadienses, habiendo sido acusados de los mismos cargos que Nygren y Singh.

El abogado de Nygren, Joel Pink, dijo que su cliente había sido contactado por Sikhs en Europa para que trajera al contingente de ilegales desde allí, recibiendo una remuneración de 10.000 dólares EU. Cada ilegal pagó entre 1.500 y 2.500 dólares para ser traído a Canada.

Nygren dice que no capitaneaba al "Amelie", y las autoridades buscan ahora a otro sospechoso, continuando también el patrullaje de las aguas frente a Nova Scotia en búsqueda de un supuesto segundo barco que portaría a las esposas e hijos de los desembarcados.



HALIFAX, Nova Scotia - ROLF NYGREN (izq.) y JASVIR SINGH, considerados como los principales responsables de traer ilegalmente a 174 ciudadanos de la India (der.) desde Rotterdam, Holanda, a las costas de Nova Scotia en el carguero "Amelie", recibieron ayer condenas de encarcelamiento y multas por su delito. Nygren fue condenado a un año de cárcel y multado en 5.000 dólares, mientras que Singh fue castigado con tres meses de encarcelamiento y una multa de 5.000 dólares. Tres miembros de la tripulación del navío, presuntamente de nacionalidad Española, aguardan la consideración de sus casos por las autoridades judiciales Canadienses.

ACUSACION DE FRAUDE

TORONTO - La asistenta del gerente de una sucursal del Banco de Montreal en North York ha sido acusada de fraude involucrando 15.000 dólares, luego de que una clienta trató de hacer efectivo un depósito a plazo fijo.

Cuando se notificó a la mujer que no contaba con depósito alguno en la sucursal de Wilson y Keele, ella llamó a la policía.

Investigadores policiales descubrieron que su inversión de 15.000 dólares había sido desviada a otra cuenta, y que alguien había retirado después todo el dinero.

La policía presentó cargos contra Doménica López, de 30 años y domiciliada en Habitant Drive, North York.

INDIO REFUGIADO PUESTO EN LIBERTAD

VANCOUVER, British Columbia - El activista indígena Robert Satiacum de EE.UU., a quien le fuera concedido el status de refugiado en Canada por la Junta de Apelaciones de Inmigración, fue puesto en libertad ayer luego de pasar unos tres años y medio bajo custodia.

El jefe hereditario de la banda Puyallup del Estado de Washington dijo que temía por su vida si era deportado de regreso a EE.UU., donde se lo busca por acusaciones de una variedad de delitos y participar en una asociación ilícita para cometer un asesinato, todo ello en relación a sus actividades comerciales en la reserva que lideraba.

Satiacum fue liberado de la cárcel de Burnaby donde estaba detenido, siendo recibido alborozadamente por un grupo de nativos que incluía a su madre, de 82 años de edad.

TEL.:534-0088
HISPANA
DRIVING SCHOOL
Primera Escuela de Manejo Latina en Toronto al Servicio de la Comunidad
733 BLOOR STREET WEST (at Christie Subway)
TORONTO - ONTARIO M6G 1L5

GRAN OPORTUNIDAD
PARA GANAR DINERO Y HACER AMISTADES
Damos cualquier cantidad de joyas de oro de 14 y 18 kt. con diamantes y piedras preciosas, con certificados de garantía a precios completamente bajos, sin ningún depósito para que Ud. las venda a crédito en su trabajo o a sus amistades, con cómodas cuotas, con el único requisito de que Ud. y su conyuge tengan trabajos estables. También compramos a recibimos joyas fuera de uso para fundir.
JOSE CABEZAS
Tel: 656 0321 10 am a 10 pm
SABADOS Y DOMINGOS 10 am a 7 pm

FORUM TRAVEL AGENCY LTD.
IATA
Viajes especiales durante todo el año a cualquier parte del mundo.
Cómodas facilidades de pago.
Llámenos sin compromiso
630-4044 (Jane & Finch Mall)
pregunte por Nino
1885 Finch Ave., W., Toronto

¡¡¡VENDO DE OPORTUNIDAD!!!
(CON EL 10 POR CIENTO O MAS)
RE/MAX
CASA MUY GRANDE DE LADRILLOS ISLINGTON-FINCH CON DEPARTAMENTOS: ARRIBA - 3 DORMITORIOS GRANDES, COCINA CON COMEDOR, BAÑO COMPLETO, COMEDOR FORMAL, SALA GRANDE, MUCHOS CLOSETS ABAJO - DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE CON 2 ENTRADAS SEPARADAS A LA CALLE - COCINA CON COMDOR Y DOS CUARTOS MUY AMPLIOS, 2 LAVANDERIAS, GARAGE, POSESION INMEDIATA TOTALMENTE PINTADA, COMO NUEVA, RECIENTEMENTE AVALUADA POR $190.000, PIDEN SOLAMENTE
$179.000.
LLAME HOY MISMO A MANUEL G. LOPEZ
DE REMAX WEST OFIC. 745-2300 - 245-7762

ASPIRANTES A REFUGIADO DEL BRASIL VIVEN EN CONDICIONES INSALUBRES

TORONTO - El Concejal del Distrito 4, Joe Pantalone, denunció que por lo menos 60 aspirantes a refugiado procedentes del Brasil están viviendo en condiciones insalubres en cuatro casas de Toronto.

El Concejo Municipal votó en favor de hacer que sus Departamentos de Normas Edilicias y Prevención de Incendios inspeccionen las casas, ubicadas en 188 y 190 Claremont St., 3 Beatrice St. y 383 Dovercourt Rd., acordando también contactar a agencias del gobierno federal y grupos de asistencia a los refugiados.

Alrededor de 1.000 aspirantes a refugiado han llegado a Metro Toronto desde Brasil en los últimos meses.

Según Pantalone, los que residen en las casas infractoras deben atosigarse en las habitaciones, durmiendo sobre colchones en el piso en compañía de más de una decena de otros hombres. También carecen de "instalaciones adecuadas de baño y cocina", explicó el Concejal, agregando que sus vidas podrían peligrar "en caso de incendio u otra emergencia".

Uno de los aspirantes a refugiado dijo a la prensa que pagaba 175 dólares mensuales para compartir un sótano sin muebles con otros tres hombres. Todos ellos duermen en el suelo sobre delgados colchones de espuma de plástico.

Los hombres aguardan las audiencias de Inmigración sobre sus casos.

TORONTO - El Duque y la Duquesa de York, el Príncipe ANDREW y su cónyuge, SARAH 'FERGIE' FERGUSON, arribarán esta tarde a Toronto para cumplir una activa agenda de actividades en Ontario. A las 3:05 pm de hoy serán recibidos oficialmente por el Premier David Peterson en Queen's Park, mientras que la bienvenida oficial de la Ciudad de Toronto tendrá lugar el viernes, 17 de Julio, a mediodía en la Plaza del Municipio

PUERTO ROYAL CARGO
PORT ROYAL FREIGHT
638-1421 745-1959
135 Ormont Dr. Unit.6. Weston
38 Dubray Ave. Downsview
Envíos aéreos, marítimos y terrestres a Latinoamérica
Cajas, Baules, Contenedores, Maletas, Vehículos, Etc.
• Precios especiales a ECUADOR CHILE Y PERU
• Completo empaquetaje y embalaje
• Cajas y Barriles, vacíos disponibles
• Todos los artículos asegurados
• Asesoría y cotizaciones Gratuitas.
SALIDA DIRECTO A MANTA JULIO 20 CON EL 15 POR CIENTO DE DESCUENTO
Una compañía Latina con representantes propios.
EXPERIENCIA Y CUMPLIMIENTO SERVIMOS NO COMPETIMOS
MILTON BENITEZ

PRESENCIA LATINOAMERICANA EN CARRERA DE TORONTO

TORONTO - La disputa de la carrera Molson Indy programada para el próximo fin de semana contará con un trío de participantes Latinoamericanos.

Se trata del Brasileño Emerson Fittipaldi, Roberto Guerrero de Colombia y el Mexicano Josele Garza.

Guerrero llega al evento Torontoniano, a definirse durante la tarde del domingo, con el quinto mayor puntaje en la Serie Mundial CART/PPG Indy Car. En el sexto puesto lo sigue Fittipaldi, mientras que Garza ocupa el noveno lugar.

La carrera será transmitida en vivo, de 1:30 a 4:30 pm. por la red CTV, Canal 9.

REAGAN HABLARA SOBRE EL ESCANDALO

WASHINGTON - El Presidente Ronald Reagan dijo ayer que se "pondrá de pie sobre el techo y aullará" de ser preciso para defender sus acciones en el escándalo Irán-Contras una vez que hayan concluido las audiencias de investigación en el Congreso.

Tras afirmar que "una campaña Sandinista de desinformación" ha impedido al pueblo Estadounidense conocer gran parte de la verdad sobre lo que ocurre en Nicaragua, Reagan prometió también que pedirá más ayuda para los rebeldes anti-Sandinistas.

"Creo que lo más decente que puede hacer este país es seguir ayudando a los combatientes por la libertad", señaló.

Reagan se negó a responder preguntas sobre el testimonio del Teniente Coronel Oliver North ante el comité investigador del Congreso, pero agregó que está ansioso por hablar de sus propias acciones. "No voy a formular comentarios hasta que hayan culminado las audiencias, y después no podrán hacerme callar", aseguró. Cuando se le preguntó cómo haría para contar su versión de los hechos al pueblo Estadounidenses, el mandatario dijo sonriendo que se pondría de pie sobre el techo y aullaría.

DEVASTADOR ATENTADO TERRORISTA EN KARACHI

KARACHI, Pakistán - Por lo menos 72 personas murieron y más de 250 resultaron heridas en un devastador atentado terrorista con explosivos perpetrado ayer en el corazón de Karachi, la ciudad más populosa de Pakistán.

Dos autobombas explotaron con una diferencia de media hora entre sí, según la policía y testigos. Habitantes de la zona comentaron a REUTER con estupor que vieron cuerpos mutilados volando

WASHINGTON - El Teniente Coronel OLIVER NORTH y su esposa, Betsy, saludan a un grupo de admiradores desde un corredor del Edificio de las Oficinas del Senado, durante una pausa del testimonio ante la comisión investigadora conjunta del Congreso sobre el escándalo Irán-Contras. El interrogatorio de North por los Diputados y Senadores terminó en la tarde de ayer.

DIVERGENCIAS FRENTE A HUELGA GENERAL EN HAITI

PUERTO PRINCIPE, Haití - El "Grupo de los 57", mayoritariamente Comunista, que había colaborado en la organización de la reciente huelga general antigubernamental, instó ayer a un nuevo paro nacional, pero entidades opositoras no Comunistas se mostraron reticentes frente a ese llamado.

Hoy, miércoles, "comenzará nuevamente la huelga, más fuerte que nunca, en todo Haití", dijo un comunicado de prensa de los 57.

JERUSALEN, Israel - Miembros de la primera delegación diplomática Soviética que visita Israel en los últimos 20 años arriban a la Misión Ortodoxa Rusa en Jerusalén. Los Soviéticos rompieron sus relaciones diplomáticas con Israel luego de la victoria Israelí en la Guerra de los Seis Días, disputada en 1967. La delegación Consular de ocho diplomáticos Soviéticos vino oficialmente para verificar propiedades de la Iglesia Ortodoxa Rusa en Jerusalén y renovar los pasaportes de ciudadanos de la URSS residentes en Israel, en su mayoría sacerdotes.

OPOSICION COREANA CONVOCA A DIALOGO CONSTITUCIONAL CON OFICIALISTAS

SEUL, Corea del Sur - El dirigente opositor Kim Young-Sam invitó hoy, miércoles, al partido gobernante de Corea del Sur a iniciar la semana próxima un diálogo encaminado a elaborar una nueva Constitución, pero insistió en que en la agenda figure la liberación de los restantes presos políticos del país.

Kim, presidente del Partido Reunificación Democrática (PRD), el principal de oposición, expresó a los periodistas la esperanza de que las conversaciones comiencen después de que los partidos rivales hayan completado esta semana sus propios borradores para la nueva Constitución del país.

"Pero en las conversaciones se deberá discutir también la libertad de todos los presos (políticos) y el restablecimiento de sus derechos cívicos", dijo.

El lunes, unos 200 disidentes, muchos de ellos estudiantes y obreros excarcelados la semana anterior al amparo de las medidas democráticas del gobierno, ocuparon las oficinas del PRD y exigieron que Kim insista en que todos los presos políticos sean liberados antes de que la oposición comience a negociar con el partido gobernante.

Los manifestantes abandonaron ayer el edificio después que la oposición accedió a bregar junto con ellos por la liberación de todos los detenidos por razones políticas.

★ LOS ASTROS DICEN ★

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril
Las dudas acerca de la conducta de un amigo o colega lo deprimirán. Al mismo tiempo, la familia necesitará de su ayuda.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo
Luego de una mañana de ritmo algo lento, una ola de problemas lo obligará a usar toda su capacidad.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio
Si está pensando en el matrimonio o en afianzar una relación, hoy podría ser una buena jornada para hacerlo.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
Podrá efectuar ventajosamente compras, ventas u otras transacciones comerciales. Velada social.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto
Un desacuerdo financiero podría escalarse hasta llegar a ser una seria disputa con un colega o asociado.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
Use la mañana para resolver un problema familiar o de bienes raíces. Verifique todos los detalles.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Inesperado cambio de planes, debido a la salud o un viaje. Las cuestiones monetarias tendrán prioridad.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Numerosas obligaciones lo mantendrán ocupado y en tensión durante la mañana. Pero la suerte estará de su parte.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Complicaciones en el hogar o los negocios, o una combinación de ambos. Busque acuerdos mutuamente satisfactorios.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
La suerte lo ayudará a evitarse traspiés en los negocios. Prefiera las tratativas tras bambalinas.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero
Deberá restañar las heridas que ha causado a seres queridos o colegas por acciones no meditadas. Busque la reconciliación.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo
Aproveche la primera mitad del día para ajustar las prioridades de un plan o proyecto. Luego, los problemas serán abrumadores.

THORNCREST FORD Sales
VEHICULOS NUEVOS Y USADOS
FACIL FINANCIACION
LLAMAR A: EDGAR LOAYZA
1575 THE QUEENSWAY TELEPHONE (416) 252-5131

The Travel Depot Inc.
4959 Dundas Street West
Islington, Ontario
239-7331
1593 Wilson Ave. Ste. 202
Downsview, Ontario
241-5201

LIMA	desde	730.00
SANTIAGO	"	1,096.00
BS. AIRES	"	1,096.00
MENDOZA	"	1,286.00
MONTEVIDEO	"	1,249.00
COLOMBIA	"	940.00
ECUADOR	"	820.00

DIMENSION 85
AM 1540 STEREO
CHIN
RADIO/TV INTERNATIONAL
EL EQUIPO RADIAL QUE TRABAJA PARA USTED.
MUSICA-DEPORTES-CONCURSOS
PREMIOS Y MUCHO MAS¡¡¡¡
LA HORA DINAMICA!!!
DE LUNES DE LUNES A VIERNES 5:00 PM
PHONE (416) 531-9991 637 COLLEGE STREET TORONTO, ONTARIO

Mejor lectura y rápidos resultados

MRS. ELENA
Lectora de Cartas y Palmas
651-5006
603 ST. CLAIR AVE. W. y BATHURST APT. 8
ARRIBA DEL STORE
Diariamente de 9 A. M. a 9 P.M.
No deje de llamar a Mrs. Elena
Ella le quitará toda influencia diabólica y mala suerte. Ella le dará el poder hacia una nueva vida. Atará los hilos hacia el matrimonio, negocios, Salud y amor

CAMPAÑA PRO-REFERENDUM EN EL URUGUAY

Colabora R.H.C.

La Comisión Pro-Referéndum en el Uruguay viene realizando una serie de programas en la cual por medio de ellos se recolecta firmas para ser enviadas y asi lograr la recolección de 530.000 firmas y frenar la Ley de amnistia a los militares y policias que cometieron actos de torturas y otras vejaciones que condenan las leyes que rigen Los Derechos Humanos.

Este sábado 18 en las carnicerias "El Gaucho" y el "Baby Beef", serán los centros para recibir firmas de todos aquellos que quieran participar en esta campaña de Pro-Referéndum.

El viernes 24 de Julio en Marisel, en su salón de fiestas habrá una peña con videos y artistas como asi también se servirán empanadas, vino y chorizos.

Para más información sobre esta campaña y sus eventos puede llamar al teléfono 481-7336 en lo cual serán informados con más detalles.

Actualmente se han recolectado en Uruguay la cantidad de 500.000 firmas y se espera que a fines de julio se haya llegado o sobrepasado las 550.000.

Este plan de unificar firmas es llevado a nivel internacional donde todos los uruguayos que tengan sus credenciales civicas pueden firmar, en caso contrario sólo su firma tiene un apoyo solidario junto a otras de personas de diferentes nacionalidades al movimiento de fuerza contra la ley de amnistia.

EL POPULAR tuvo una entrevista con dos miembros femeninos, las señoras Gladys Klestorny y Mabel Velázquez, de esta campaña, Comisión Pro-Referéndum en el Uruguay las cuales contestaron a nuestras preguntas.

¿Señoras, como responde la gente a esta campaña?

"En general ha habido cierta respuesta, ya hemos logrado juntar 118 firmas de uruguayos y en lo cual se tiene que tener la credencial civica y en cuanto a la firma de solidaridad a la causa de uruguayos y no uruguayos, llegamos a las 1.700 firmas y esas firmas se han enviado al Uruguay para la Comisión Nacional Pro-Referéndum en dicho pais"

¿Señoras cuantos uruguayos hay en Toronto?

"Oficialmente se dice que hay 5.000, pero extraoficialmente se cuenta más o menos unos 8.000 uruguayos"

¿No le parecen a ustedes que dentro de esa cantidad las firmas recolectadas son pocas, que no hay interés por esa causa?

"Sabemos que el proceso está un poco lento, pero no creemos de lo que usted nos dice, para empezar el problema más grande y que dificulta la recolección de firmas es la falta del documento civico, yo pertenezco a la comisión y no pude firmar porque carezco de ese documento"

Señoras como se financia la Comisión Pro-Referéndum Nacional en el Uruguay?

"Bueno usted sabe, como muchos, que estas campañas se financian con el apoyo popular y donaciones que se le hacen llegar de diferentes paises. Nosotros, o sea la Comisión, estamos formando una campaña para recaudar fondos y enviarlos al Uruguay, ya que el hecho de organizar, recolectar las firmas y hacer todo el trabajo requiere dinero y, también se necesita una campaña publicitaria. Ya nosotros hemos girado mil dólares que recaudamos entre los uruguayos en diferentes acciones sociales"

Gladys Klestorny y Mabel Velásquez en el momento de ser entrevistadas por El Popular.

¿Ustedes están haciendo ésto en contra de la amnistia a los militares?

"Así es, como lo estamos diciendo, en Uruguay se ha formado una Comisión Pro-Referéndum Nacional y desde allá nosotros recibimos órdenes de apoyar esta causa y tratar de derogar esa ley de amnistia que le dá total impunidad a aquellos que por 13 años torturaron, mataron o cometieron otros actos de barbarie que condena la Ley de los Derechos Humanos"

¿Señoras, que pasaria si tampoco se le diera amnistia a los guerrilleros?

"Si a los guerrilleros en un momento se les consideró que hicieron algo contra la ley, consideremos que ellos tuvieron 13 años de encarcelamiento y en condiciones más penosas. En cierto momento en 13 años de dictadura, Uruguay tuvo, de acuerdo a la población, la cantidad más alto de prisioneros politicos en el mundo en relación a un pais con baja población, tres millones de habitantes, o sea, que en realidad fue una guerra desigual".

Esperemos que esta Comisión Pro-Referéndum en el Uruguay, como aqui en Toronto, tenga el éxito deseado y que de una vez por todas la hermana República del Uruguay llegue a la meta deseada para que todos sus habitantes tengan un porvenir y un futuro promisorio lleno de paz, tranquilidad y trabajo.

OLEODUCTO ECUATORIANO OPERARA EL 13 DE AGOSTO

GUAYAQUIL (REUTER) - El Presidente León Febres Cordero dijo que la reconstrucción del oleoducto concluirá en un mes y se reiniciarán las exportaciones de petróleo.

Hablando con los periodistas en este puerto, Febres Cordero dijo que los trabajos de reconstrucción avanzan lentamente por los problemas derivados de las fuertes lluvias.

"El proyecto original de reparación contemplaba reanudar las exportaciones el 13 de agosto y asi se hará aunque no con la capacidad total porque las condiciones pluviométricas de la zona son tremendas", dijo.

El sismo de marzo destruyó las instalaciones de bombeo y transporte de crudo, en la selva nororiental de Ecuador, paralizando la extracción y exportación del producto.

Dijo Febres Cordero que apelando a soluciones de emergencia el 13 de agosto se podrá reiniciar la exportación de unos 150,000 barriles diarios (BDP), normalizándose a plenitud la situación en septiembre.

Añadió que por territorio colombiano se evacúan unos 50,000 BDP.

Antes del terremoto Ecuador producia unos 260,000 y exportaba por contrato a largo plazo 144,000 BDP.

LAS FLORES CHARITABLE FOUNDATION
Registered as a Charitable Foundation under the Income Tax Act.

Anuncia la apertura de registraciones de selecciones que deseen participar en el Campeonato de Futbol "INTER NACIONES".
Las registraciones se cerrarán el dia Viernes 31 de Julio de 1987.
La participación y arbitraje son gratuitos.
Premios en efectivo y trofeos.
Para más información por favor llamar al Sr. **Jose Negrette, Tel: 749-7284.**

International Hispanic Fiesta
A FESTIVAL OF THE SPANISH SPEAKING PEOPLE
UN FESTIVAL DE LA GENTE DE HABLA HISPANA

Se llevara a cabo los días 2, 3 y 4 de Octubre en el edificio Arts and Crafts, Exhibition Place, Toronto.
Todas las personas interesadas en participar en arte, pintura, folklor; se les ruega ponerse en contacto por escrito a la siguiente dirección:
"Las Flores Charitable Foundation"; P.O. BOX 439, Station "C", Toronto, Ontario, M6J 3P5.

Trabajemos juntos, para un futuro mejor.

Con rapidez y eficiencia preparamos su
INCOME TAX
Somos latinos con experiencia en el ramo.
GUSTAVO ALVEAR TRAVEL SERVICES
347 College St.(esq. Augusta
oficina 303
Edificio Augusta Medical Centre.
968-9060 968-9108
Y como siempre los servicios de pasaporte, visas, poderes y viajes con las tarifas mas económicas y convenientes para Ud. No pierda su tiempo, use el nuestro. Servicio, economia y cortesia. Por eso miles de clientes satisfechos nos recomiendan.

ARTES MARCIALES MASCULINO Y FEMENINO INFANTIL: 5 AÑOS EN ADELANTE
YOONS TAEKWONDO
AEROBICOS - FISICO CULTURISMO
GIMNASIA
¡¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!!

YOON YEO-BONG
CINTURON NEGRO EN 7° DAN DE TAE KWON DO
MAESTRO CON 15 AÑOS EN ESPAÑA
974 Bloor St. W. Toronto, Ont.
Tel. (416) 533-1221

FELIX ROCCA
ABOGADO Y NOTARIO B.A.L.L.B.
Abierto las tardes y los Sabados
?800 Steeles Ave. W. Suite 10
esq. Steeles, Weston Rd. y Signet)
TELEFONO 851-7747

NORIEGA SE MOFA DE OPONENTES

PANAMA (REUTER) - El asediado comandante de las Fuerzas Panameñas de Defensa, general Manuel Antonio Noriega, ha encontrado tiempo para mofarse de sus oponentes, a pesar del explosivo clima que impera en el país.

Tras una reunión sostenida la noche del lunes en el Palacio Presidencial con el jefe de estado Eric Arturo del Valle y ante numerosos periodistas que lo ametrallaron a preguntas, Noriega declinó primero responderles.

Sin embargo, posteriormente estallaron risas cuando el general súbitamente sacó un pañuelo blanco y lo agitó por sobre su cabeza mientras sonreía al tiempo que sus guardespaldas lo introducian presurosamente en un vehiculo que lo agurdaba.

En las últimas semanas, los pañuelos y banderas blancas se conviertieron en símbolo de protesta contra el gobierno panameño dominado por los militares y particularmente contra Noriega, comandante de los 20,000 hombres de las fuerzas armadas y policiales.

Esta tórrida capital tropical se ha visto estremecida por más de un mes de agitación y protestas callejeras desde que el ex-vice-Comandante de las Fuerzas de Defensa, coronel Roberto Díaz Herrera lo acusó de delitos que van desde corrupción y fraude electoral hasta crimen politico.

Noriega ha negado las acusaciones en su contra y atribuyó los insistentes pedidos de que sea removido el cargo a un reducido grupo de "racistas" respaldados por los Estados Unidos.

"Son un grupo que quiere obtener el poder con las manos de los Estados Unidos", declaró Noriega durante una reciente entrevista televisada.

"¿Por qué tendría que irme, por qué?" inquirió cuando se le preguntó si consideraría la posibilidad de renunciar a su poderoso puesto para restaurar la estabilidad y la paz en Panamá.

Panamá tiene un presidente civil, del Valle, pero éste es considerado en general como más que una fachada de Noriega. Los militares han retenido las riendas del poder en este país desde 1968.

Noriega se reunió con del Valle y su gabinete durante más de seis horas el lunes para analizar la agitación política que ha socavado la confianza en la economia panameña orientada hacia las industrias de servicios y provocó un éxodo de capitales desde este centro bancario internacional, uno de los más importantes del hemisferio occidental.

Un comunicado del Palacio Presidencial consignó que, de la crisis política nacional, la reunión de gabinete analizó la ncesidad de nuevos programas en los campos de "la educación, la salud pública y la vivienda para beneficiar el desarrollo socio-económico del país".

Al pedírsele un comentaio acerca de las deliberaciones, un portavoz presidencial manifestó que existen crecientes demandas de que se encaren obras públicas y se brinde asistencia a la abrumadora mayoria de pobres que hay en Panamá.

"Mientras gente en la calle 50 agita pañuelos blancos, tenemos campesinos que mueren de hambre en otros sitios," dijo el vocero.

La calle 50 es una de las principales avenidas del elegante sector bancario de la ciudad donde, en las últimas semanas, caravanas de panameños, en su mayoría de clase media, hacian sonar las bocinas de sus automóviles para patentizar su disconformidad con el gobierno, al tiempo que agitaban pañuelos blancos.

Algunos diplomáticos indicaron que es evidente que el gobierno está tratando de dar satisfacción a las necesidades de los sectores indigentes de la población ante la posibilidad de que esas masas empobrecidas puedan pronto plegarse a la revuelta de la clase media contra el régimen autoritario de Noriega.

Agregan los diplomáticos que queda por verse si el gobierno posee los recursos y la capacidad, en medio de la creciente confusión y deterioro de la confianza aquí reinante, para apelar a reformas populistas a fin de acallar el descontento que va en aumento en Panamá luego de casi dos décadas de régimen militar.

El Ministro de planificación Ricaurte Vásquez admitió ante los periodistas que la crisis política desatada hace un mes ha afectado desfavorablemente la economia panameña, ya agobiada por problemas y la deuda externa.

"Cualquier situación de incertidumbre ocasiona dificultades y afecta negativamente la economia del país", dijo Vásquez.

CRECE DESCONFIANZA EN PLAN ECONOMICO ARGENTINO Y BAJA EL AUSTRAL

BUENOS AIRES (REUTER) - la creciente desconfianza en el plan económico quedó reflejada el lunes en una caída de la moneda argentina, que llevó la cotización del dolar a 2,40 australes, así como en una declinante corriente inversora en los mercados financieros, dijeron operadores.

La desconfianza en el Plan Anti-Inflacionario Austral, implementado a partir de junio de 1985, ocurrió tres días después que Argentina anunciara la firma de un nuevo acuerdo con el Fondo Monerario Internacional, por el cual obtuvo un nuevo Standby y préstamo adicional por caída de exportaciones de 67C millones de dólares.

Un analista financiero consultado señaló que "la falta de confianza se ve reflejada en la escasa recaudación obtenida en el blanqueo de capitales". El monto total de lo conseguido por este concepto fue de alrededor de 360 millones de australes, en tanto el gobierno pretendía reunir 1,000 millones de australes, dijo.

"Nadie quiere pagar impuestos que nunca se sabe a donde van dirigidos. Por más que apliquen distintas medidas de control, si no hay confianza todas las metas fracasan", agregó.

En el primer año de aplicación del Plan Austral, estructurado sobre la base del control de precios, salarios y tarifas, el Ministro Juan Sourrouille consiguió mantener la inflación en bajos niveles, permitiendo así una estabilidad en la paridad cambiaria. Pero desde los últimos meses del año pasado el dispositivo anti-inflacionario dió claras muestras de agotamiento que apenas pudieron ser controladas por un reajuste del plan en febrero, dijo la misma fuente.

Paralelamente, el Diputado y líder del Patido Intrasigente, Oscar Allende, dijo que promoverá esta semana un juicio político a Sourrouille, por "mal desempeño de sus funciones", a raiz del acuerdo suscrito con el FMI.

Allende afirmó que, en el último memorándum enviado al Fondo, "el Ministro Sourrouille le solicitó expresamente a Michel Camdessus (titular del FMI) que modifique las metas y establezca el manejo de los fondos de la tesorería argentina para el segundo semestre de este año". El Diputado sostuvo que con este acuerdo "nos encaminamos hacia la catástrofe y enfrentamos una descomposición económico-social, con perturabaciones que aparecerán por añadidura".

BOLIVIA BUSCARA RENEGOCIACION DE SU DEUDA BILATERAL CON BRASIL

LA PAZ (REUTER) - El Presidente del Banco Central de Bolivia, Javier Nogales, dijo que viajará mañana a Brasilia para buscar la renegociación de la deuda externa con Brasil, en el marco del acuerdo con el Club de Paris.

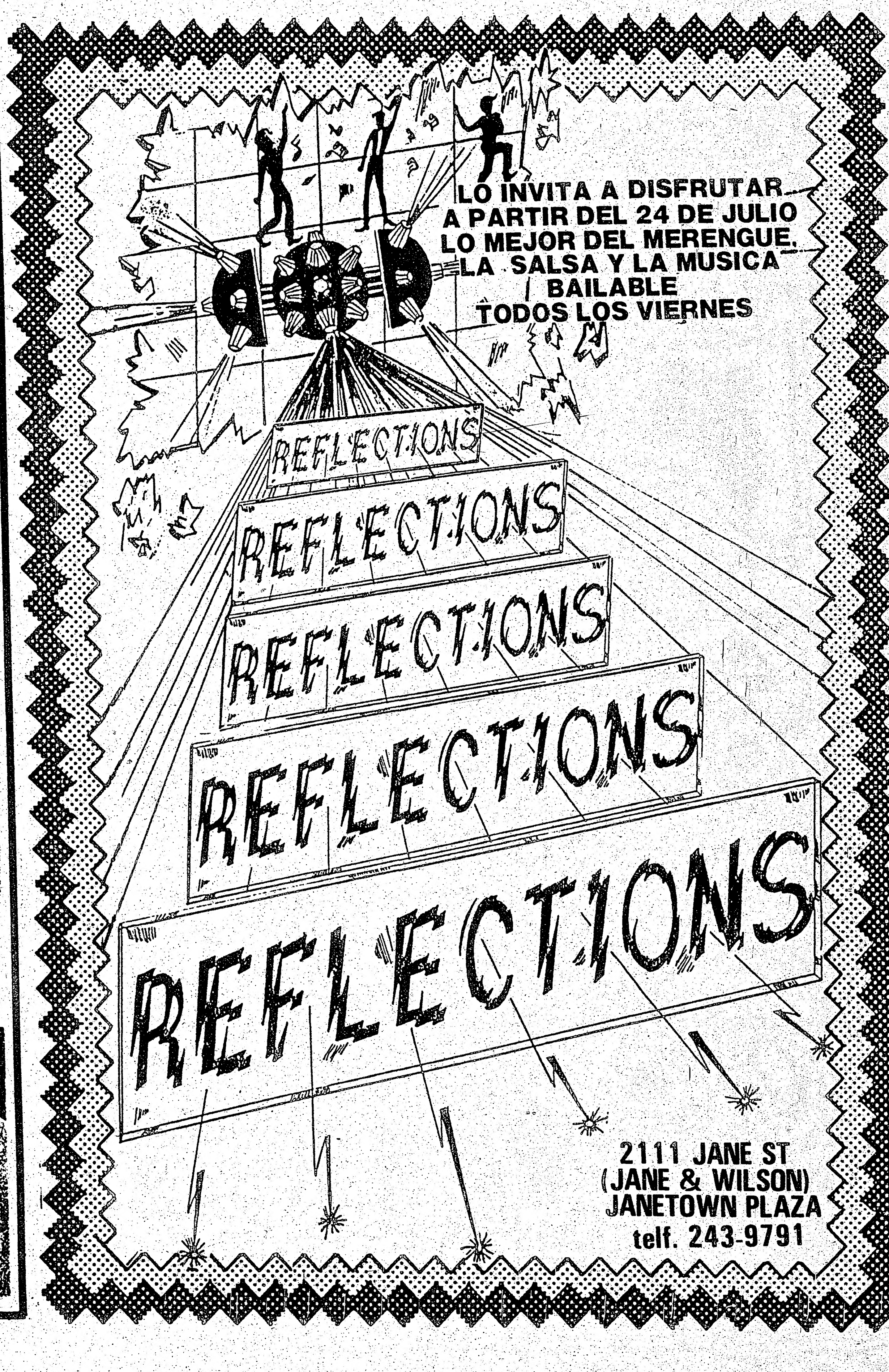
Según Nogales, la deuda bilateral con Brasil asciende a algo más de 250 millones de dólares. Las negociaciones realizadas el mes pasado con ese país quedaron en suspenso debido al reciente nombramiento del nuevo Presidente del Banco Central de Brasil, añadió.

En esa ocasión, Bolivia encontró obstáculos para renegociar su deuda con Brasil dentro del acuerdo marco al que arribó en 1986 con el Club de París y que estableció un plazo de 10 años que incluía un período de gracia de cinco años.

Nogales dijo que entonces, Brasil había señalado que llegar a un acuerdo con Bolivia en el marco del Club de París le obligaría a dar igual tratamiento a otros acreedores.

Según el Banco Central la deuda bilateral de Bolivia asciende a más de 1,600 millones de dólares. Argentina, con casi 550 millones de dólares y Brasil con más de 250 millones, son los principales acreedores de Bolivia.

Según informes oficiales, Bolivia ya llegó a acuerdos con la mayor parte de sus acreedores dentro del marco del convenio con el Club Paris, pero aún le faltaba renegociar con Argentina, Brasil, Austria e Israel.



BRASIL Y ARGENTINA ADOPTARAN MONEDA COMUN

BRASILIA (REUTER) - Brasil y Argentina definirán esta semana la adopción de una moneda común para liquidar su intercambio comercial bilateral en un mecanismo financiero que podría extenderse a terceros países latinoamericanos, dijeron aquí fuentes diplomáticas.

El respectivo acuerdo será el principal de una nueva serie de documentos de los presidentes de ambos países, José Sarney y Raúl Alfonsín, firmarán el viernes en Viedma --la futura capital argentina-- al término de tres días de conversaciones.

Sarney viajará hoy miércoles a Buenos Aires para una nueva entrevista semestral con Alfonsín, la cuarta que ambos protagonizan desde noviembre de 1985, fecha en que se encontraron en la frontera para comprometerse a un esfuerzo común de integración bilateral.

Sarney y Alfonsín definieron hace un año en Buenos Aires los alcances del más vigoroso e importante proceso integrador en la historia de sus relaciones bilaterales.

La integración brasileño-argentina, con la proyección regional, incorporó en su primera fase a Uruguay, cuyo Presidente Julio María Sanguinetti participó desde entonces en tres reuniones cumbres trilaterales.

Fuentes consultadas aquí dijeron que aún no estaba prevista la presencia del mandatario uruguayo en algún tramo de las conversaciones que sus colegas de Brasil y Argentina sostendrán en Buenos Aires, San Carlos de Bariloche y Viedma, entre el miércoles y el viernes.

Sarney y Alfonsín protagonizarán una "reunión de trabajo", desprovista de formalidades protocolares, para evaluar resultados y definir nuevos pasos de un proceso integrador "irreversible y sin retroceso", dijo aquí un alto funcionario de la Cancillería de Itamaraty.

Los mandatarios suscribirán varios nuevos protocolos elaborados por técnicos de los dos países durante reuniones bilaterales que siguieron al anterior encuentro presidencial de Brasilia, en diciembre.

Entre ellos, acaparó trascendental relieve uno referido a la adopción de una moneada común destinada a tornar aún más espeditivo el comercio bilateral, que en 1986 experimentó un notable impulso y que en 1987 evoluciona para absorber el 80 por ciento del intercambio intralatinoamericano, dijeron las fuentes.

El comercio brasileño-argentino, en virtud del proceso integrador, saltó globalmente de 8 00 millones de dólares en 1985 -- con notable déficit argentino-- a 1.330 millones de dólares en 1986.

Argentina logró el año anterior un ligero superávit de 62 millones de dólares, pero los dos países pretenden cerrar su intercambio de 1987 con un equilibrado monto superior a 2.000 millones de dólares, agregaron.

Ambas naciones libraron este año de todo gravamen comercial a una lista conjunta de 300 bienes de capital y las fuentes dijeorn que Sarney y Alfonsín incorporarán el viernes otros 100 productos a ese mercado común, que constituye la columna vertebral del proceso integrador bilateral.

La moneda común brasileño-argentina, concebida en los moldes de la denominada Unidad Monetaria Latinoamericana (UMLA), ya diseñada en el ámbito de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), deberá ser utilizada para la liquidación de parte del comercio bilateral.

Las fuentes dijeron que ese mecanismo de pago, a realizarse mediante un sistema de compensaciones cuatrimestrales, absorberá entre 500 y 600 millones de dólares del intercambio comercial anual entre los dos países.

Agregaron que el objetivo era utilizar en el futuro la misma moneda binacional para liquidar operaciones comerciales de cualquier nación latinoamericana.

"Este es el embrión efectivo del futuro mercado común latinoamericano al que aspiran todos nuestros países", comentó otra fuente diplomática.

Sarney y Alfonsín suscribirán otros documentos, referidos a la cooperación e integración bilateral, entre ellos los sectores de la cultura, la capacitación en administración pública.

Los dos Presidentes se despedirán el viernes en Viedma, distante a casi 1.000 kilómetros al sur de Buenos Aires, y Sarney retornará desde allí, en vuelo directo de su avión oficial, a esta capital.

CLUB URUGUAY
SHOW Y BAILE

GRAN SHOW DE TANGO
LAGRIMA RIOS
WASHINGTON RODRIGUEZ
RODOLFO SERRANO
ESTEBAN VERCEL
ACOMPAÑADOS POR LAS GUITARRAS DE:
SANTIAGO CAMACHO Y CARLOS ANISSETTI
Y LA PAREJA DE BAILE: "MALENA Y RODOLFO"
INVITADO ESPECIAL: LITO MARCEL
DISCOTECA LATIN SOUND CON UN REPERTORIO ESPECIAL DE TANGOS Y MILONGAS
INVITAMOS A TODA LA COLONIA LATINOAMERICANA AMANTES DEL TANGO
ENTRADA SOCIOS $4.00
NO SOCIOS $ 8.00
MENORES DE 12 AÑOS GRATIS
JULIO 18
20:30 PM
COLABORE CON LA CAMPAÑA PRO-SEDE DEL CLUB URUGUAY ASISTIENDO A ESTE ESPECTACULO
Carnicería "EL GAUCHO"
JOHN MEAT MARKET LTD.
T: 741-3337
Rosa Franzini TRAVEL AGENCY LTD.
1770 Weston Rd.
249-3322

BARCO FUSTIGA A LOS ATAQUES GUERRILLEROS

BOGOTA - El Presidente de Colombia Virgilio Barco calificó como "un acto de barbarie" a los atentados guerrilleros del fin de semana, que dejaron un saldo de 19 muertos y 15 heridos, mientras que militares retirados los atribuyeron a errores en la lucha contra la subversión.

"Se trata de otro acto de barbarie que muestra la irracionalidad de la lucha en la que están empeñados grupos recalcitrantes que destruyen la vida de jóvenes comprometidos a defender las instituciones", dijo el mandatario a la prensa.

Guerrilleros de cuatro grupos insurgentes (Ejército de Liberación Nacional, Ejército Popular de Liberación, Movimiento 19 de Abril y Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia) protagonizaron emboscadas y enfrentamientos con las fuerzas militares, ocuparon poblaciones y sustrajeron drogas, comida y dinamita en distintos ataques cometidos en seis regiones del país.

Por su parte, el ex-Ministro de Defensa General (R) Fernando Landazábal dijo que "las Fuerzas Armadas no han solucionado el problema de la subversión porque siempre que hemos tenido a punto la solución, han venido las amnistías, los perdones y los indultos".

ALZA SALARIAL DEL 21 POR CIENTO APROBO GOBIERNO ECUATORIANO

QUITO (REUTER) - El Presidente León Febres Cordero decretó el lunes un aumento general de salarios del 21 por ciento que rige desde el primero de julio y estabilidad laboral hasta el 31 de agosto de 1988, dijo ayer un informe del Ministerio de Información.

El salario mínimo vital establecido en agosto pasado en 12,000 sucres por mes, 126,31 dólares, fue fijado en 14,500 sucres, 152,63 dólares, desde este mes, precisó el comunicado oficial.

Los trabajadores de la pequeña industria percibirán 12,000 sucres por mes, los trabajadores agrícolas 10,800 sucres, los operativos de artesanía 10,400 sucres y los trabajadores del servicio doméstico 6,600 sucres mensuales, dijo el comunicado.

El Congreso controlado por la oposición decretó hace un mes un alza del salario básico a 16,500 sucres, pero Febres Cordero lo vetó.

Los trabajadores agrupados en el izquierdista Frente Unitario de los Trabajadores (FUT), reclaman un alza de remuneración del 66 por ciento y la fijación de un salario mínimo vital de 20,000 sucres mensuales 210,53 dólares.

REAGAN PEDIRA AL CONGRESO MAS DINERO PARA LOS CONTRAS, DICE EMBAJADOR

MANAGUA (REUTER) - El Embajador nicaraguense en Washington, Carlos Tunnermann, afirmó el lunes que el Presidente Ronald Reagan se prepara a solicitar al Congreso estadounidense entre 125 y 180 millones de dólares en ayuda bélica para los contras que intentan derrocar al gobierno de Managua.

El diplomático, en declaraciones al periódico el Nuevo Diario, de tendencia oficialista, agregó que el Presidente Reagan intenta que esa suma cubra todas las necesidades de los contras en los 18 meses que faltan para concluir su gestión.

Tunnermann se encuentra en Managua junto con todos los embajadores nicaraguenses destacados en el exterior asistiendo a un seminario en el que se imparten las orientaciones de la política exterior del país para los próximos meses.

El seminario es auspiciado por la fundación social-demócrata "Friedrick Ebert" de la República Federal de Alemania.

El embajador dijo que la votación en el Congreso estadounidense será clave para la paz en Centroamérica y que en su opinión Reagan amenazará nuevamente a los congresales demócratas con acusarlos de favorecer la propagación del comunismo si votan contra su proyecto.

Tunnermann expresó que la aprobación de más ayuda militar para los Contras terminará con las esperanzas de paz de América Latina y permitirá la continuación de una guerra que cuesta más de diez mil vidas cada año a El Salvador y Nicaragua.

MILES DE DAMNIFICADOS Y CAMINOS CORTADOS POR INUNDACIONES EN CHILE

SANTIAGO (REUTER) - El río Mapocho que atraviesa gran parte de Santiago se desbordó ayer en diverss zonas de la ciudad inundando casas, caminos y puentes debido a intensas lluvias que afectan la zona centro y sur de Chile y han provacado hasta ahora un muerto, cuatro pescadores desaparecidos y más de un millar de damnificados, dijeron ayer fuentes oficiales.

Al menos 14 puentes han sido destruidos por las crecidas y las carreteras que unen Santiago con el puerto sureño de Valparaíso quedaron cortadas por derrumbes.

Las lluvias, que comenzaron el viernes, también amenazaron con provocar una crecida del río Mapocho en esta capital, causando cortes de rutas y anegaron vías de tránsito urbanas.

La Oficina Nacional de Emergencia (ONEMI) del Ministerio del Interior dijo que una persona murió a causa de las inundaciones pero no especificó las circunstancias. La policía señaló, en tanto, que cuatro pescadores desaparecieron, y se considera casi con seguridad que murieron, en la costa de Quintero, unos 130 km. al noroeste de Santiago, cuando naufragó una embarcación.

Agregó que en Aisen, en el extremo sur del país un avión que cumplía un vuelo interno con 119 personas a bordo aterrizó con dificultades y quedó enterrado en la nieve, a causa del mal tiempo. Sus pasajeros fueron evacuados en pequeñas naves.

El río Mapocho, que cruza Santiago pasando por las cercanías del centro, creció hasta el máximo de su nivel y amenazaba con repetir catastróficos desbordes parecidos a los del año pasado y de 1982.

La ONEMI dijo que el número de damnificados en la zona central de Chile, alcanzaba a 1.467, según informaron ayer las autoridades.

La cantidad de agua caída en las anteriores 24 horas era de 64 milímetros, la tercera parte de lo que normalmente debería llover en todo el año. Hasta ahora, el total de agua caída es 276 milímetros, contra 187,7 de un año normal.

El pronóstico meteorológico anunció que las lluvias continuarán por otros dos días.

Las lluvias derritieron hielos cordilleranos que alimentaron los ríos, sumergiendo bajo el agua amplias extensiones de tierras de diversas zonas del país, en una escena desoladora.

Un comunicado de carabineros (policía militarizada) dijo que determinó estado de alerta para sus efectivos y exhortó a los habitantes de las principales ciudades a permanecer en sus casas, al tiempo que encabezaba labores de rescate.

En Santiago, la crecida del río Mapocho se suma a la de los canales que atraviesan cerca de barrios obreros con viviendas de emergencia. Sus habitantes intentaban salvar sus escasas pertenencias antes de trasladarse a albergues municipales habilitados en escuelas.

La ciudad de Concepción, segunda en importancia del país, 500 km. al sur de Santiago, quedó virtualmente aislada al registrarse crecidas de ríos y fuertes marejadas que anegaron rutas camineras. El acceso a la ciudad sólo era posible por avión o tren.

El edificio del diario El Mercurio, el más influyente del país, ubicado junto al Mapocho quedó aislado y algunos de sus 600 funcionarios debieron ser rescatados en helicóptero.

Trabajadores dijeron que las dificultades estaban afectando a su sistema computacional y que la edición de hoy miércoles de los matutinos El Mercurio y las últimas noticias podría hacerse desde Valparaíso.

Frente al edificio periodístico una unidad de la policía quedó casi totalmente destruida por la fuerza del cauce. Un automóvil policial fue arrastrado decenas de metros por el agua.

La estructura de un puente en construcción para unir a dos distritos periféricos de la ciudad estaban siendo amenazada por el torrente fluvial y sus trabajos quedaron paralizados.

Los pasos bajo nivel de esta ciudad se transformaron en lagunas que cortaron las vías de acceso tanto a poblados barrios obreros como a elegantes zonas acomodadas.

Las aguas del río Mapocho llegaron hasta un nivel extremo en un puente cercano a la céntrica Plaza Italia y funcionarios municipales colocaron sacos de arena en las calles vecinas para evitar que el torrente se desviará hacia la principal avenida de la ciudad, La Alameda Bernardo O'Higgins.

Ese fue el cauce natural del río hasta hace cuatro siglos, cuando colonizadores españoles diseñaron la ciudad de Santiago.

El año pasado, la crecida del Mapocho dañó una planta de elaboración de agua potable que cortó el suministro a los habitantes de Santiago durante una semana. Diez personas murieron en esa oportunidad en todo el país, la mayoría ahogadas.

Las empresas de autobuses interurbanos suspendieron sus viajes y decenas de camiones con productos agrícolas esperaban la reposición de los puentes derrumbados.

IGLESIA CATOLICA Y FUERZAS ARMADAS LOS SUPERPODERES EN PERU

LIMA (REUTER) - La Iglesia Católica y las fuerzas armadas son los "superpoderes" en Perú, ubicándose en lugares de privilegio el Frente Comunista y el grupo subversivo Sendero Luminoso, según una encuesta de opinión difundida el lunes aquí por el diario El Nacional.

"El ejercicio real de poder en el Perú no ha cambiado desde su independencia política: las dos instituciones más poderosas continúan siendo las fuerzas armadas y la iglesia", dijo el matutino al publicar el sondeo.

"Sendero Luminoso está tomando preocupante el peso político" en los estratos medio y bajo dijo en su resumen el tabloide.

Según la encuesta, las fuerzas armadas y la iglesia católica ocupan los primeros lugares del cuadro comparativo que surgió a patir de la pregunta: ¿Cuáles son las instituciones más poderosas del Perú?

El tercer lugar fue ocupado por la oficialista Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA), que a los 63 años de su fundación es la agrupación política más antigua de Perú entre las vigentes.

El periodismo ocupó el cuarto lugar situándose, por una diferencia mínima, por encima del frente comunista Izquierda Unida y Sendero Luminoso y le siguieon los poderes ejecutivo y judicial y las empresas privada y pública.

En otra encuesta publicada por el diario, Izquierda Unida ganaría las elecciones presidenciales si éstas se efectuaran hoy, siempre y cuando tuvieran como abanderado el marxista Alfonso Barrantes, el dirigente de mayor influencia de ese frente comunista.

Perú, con una población actual de 20 millones de habitantes, logró su libertad política el 28 de julio de 1821, y ha tenido en su mayoría gobiernos militares, que siempre llegaron al poder a través de golpes de estado.

Sin embargo, en Perú nunca un sacerdote católico ha llegado a la primera magistratura ungido por voto popular, y sólo en los albores de la república ocuparon por algunos días el alto cargo mientras se preparaban las elecciones.

LANZAN CAMPAÑA DE PREVENCION CONTRA EL SIDA EN ECUADOR

QUITO (REUTER) - El Ministerio de Salud lanzó ayer una campaña de prevención del SIDA con el lema "Protéjase teniendo un sólo compañero o compañera y de lo contrario use el preservativo".

"El virus del SIDA existe en todo el mundo, pero en ciertas regiones un gran número de hombres y mujeres ya lo sufre y no olvide que el SIDA a la fecha es mortal", precisó el texto oficial.

El Ministerio de Salud dijo que desde 1984 se han detectado 18 casos del Síndrome de Inmuno Deficiencia Adquirida (SIDA) en sujetos mayores de 20 años, que contrajeron la enfermedad 12 en el exterior y seis localmente.

El organismo oficial recomendó a la población "evitar contactos sexuales con personas pertenecientes a grupos de alto riesgo y esterilizar jeringuillas, agujas y demás materiales usados en curaciones e intervenciones quirúrgicas".

El viernes un vocero del Ministerio de Salud dijo a esta agencia que el gobierno había resuelto dejar sin efecto un mecanismo anunciado previamente para pedir certificados de no adolecer el SIDA a los viajeros que ingresen al país desde septiembre.

El instructivo difundido ayer dijo que el único peligro real del mal que inhibe las defensas naturales del individuo, es la relación sexual con una persona afectada, con un riesgo mayor y adicional para quienes intercambian agujas y otros artículos para inyectarse drogas.

"Está comprobado que la mayoría de las personas que tienen el virus no lo saben y cualquiera puede contraer la enfermedad, dependiendo de su comportamiento, sin que sea un mal exclusivo de homosexuales", dijo.

En septiembre la Organización Panamericana de la Salud (OPS) realizará aquí una conferencia sobre el SIDA que se trasmitirá por televisión a toda la región. Posteriormente deliberará en Guayaquil la Unión Latinoamericana Contra las Enfermedades de Trasmisión Sexual, dijo la misma fuente.

CRUCIAL DEBATE SOBRE PRESENCIA MILITAR DE EE.UU. EN ECUADOR

QUITO (REUTER) - El Congreso iniciará hoy miércoles un crucial debate sobre la presencia en Ecuador de los reservistas militares y guardias nacionales estadounidenses que construyen una carretera, dijeron voceros parlamentarios.

El Ministro de Información, Marco Lara, dijo a los periodistas que el Congreso ha convocado el viernes por el Presidente legislativo Andrés Vallejo, "no tiene validez jurídica" y se encuadra en la campaña electoral en marcha previa a los comicios generales del 31 de enero.

El plenario unicameral de 71 Diputados votará una propuesta para pedir al Presidente conservador León Febres Cordero que envíe de vuelta a su país a los para-militares extranjeros.

La Izquierda Democrática (ID) --social-democrática-- que con otras fuerzas de centro-izquierda y marxistas controlan el Congreso, dijo ayer que apoyará la moción pidiendo a los estadounidenses que abandonen Ecuador.

"La presencia de los reservistas estadounidenses en Ecuador es inconveniente e inoportuna por lo que deben salir del país y las fuerzas armadas asumir la construcción de la carretera", dijo en conferencia de prensa Efrén Cocios, líder de la ID.

Añadió que la presencia castrense estadounidense al mando de militares no ecuatorianos, viola las normas constitucionales que prohiben el estacionamiento de tropas extranjeras

SABADO 1ro DE AGOSTO
De 8 pm a 2 am
VALOR: $12.00

NOTA: EL POPULAR DONARA $1.00 DE CADA ENTRADA AL CLUB URUGUAY, CAMPAÑA "PRO-SEDE"

ANIMACION DE: ALBERTO PINTOS

¡ EL GOLPE DE VERANO !
¡SENSACIONAL MANO A MANO MUSICAL ENTRE LAS CUATRO MEJORES ORQUESTAS TROPICALES DE TORONTO

FANTASIA
CON 11 MUSICOS

RITMO CALIENTE
CON 13 MUSICOS

LOS TROPICALES
CON 11 MUSICOS

ONDA LATINA
CON 12 MUSICOS

LUGAR: JANE & 7 COUNTRY CLUB
(Jane St. al norte de Steeles

SUPLEMENTO DEPORTIVO ★ el popular

• CON TODO EL DEPORTE LATINO E INTERNACIONAL •

ECOS DEL SEGUNDO TORNEO MUNDIAL DE MENORES DE 16 AÑOS

Numerosos son los comentarios pesimistas que se ha llevado en la primera presentación de la Selección Canadiense que perdiera 3-0 ante Italia.

Realmente los muchachos canadienses, daban la impresión de ser unos chicos recién entrenados para este compromiso.

Italia, se mostró muy superior en todo sentido, y sin exigirse a fondo ganó facilmente éste partido.

Hay que tener en cuenta que Italia, es un país super desarrollado en el plano futbolístico, mientras en Canadá, el fútbol sigue siendo un deporte de inmigrantes, y aún no penetra integramente en el medio canadiense.

Esto se pudo comprobar con la baja asistencia observada en la primera fecha en las cuatro sedes, en donde se desarrolla el torneo.

Durante la inauguración del torneo, Joao Hevelange, presidente de la FIFA, no podía ocultar su pesimismo por el escaso público en el Varsity Stadium.

Sólo 13 mil personas acudieron a la fecha inaugural, quizás este ha sido todo un record de baja asistencia para la inauguración de un torneo de FIFA.

En el primer mundial de 16 años, efectuado hace dos años en la República Popular de China, asistieron 70 mil personas a la fecha inaugural, y el promedio por partido fue alrededor de 40 mil personas.

Algo para comentar de este mundial, son las edades y tamaños de los jugadores. La selección Canadiense, en este sentido parece contar con chicos cuyas edades oscilan entre los 15 y 16 años.

En cambio en las selecciones de Egipto, Quatar e Italia, sus jugadores son altos y con buen peso, que dan la impresión de ser muchachos de cerca de 20 años.

Hace algunos un dirigente de la selección de Bolivia, me comentaba que los equipos africanos presentan partidas de bautizos que especifican que sus jugadores tienen 16 años y la FIFA, nada puede hacer al respecto.

El dirigente boliviano, recomendaba que a algunos jugadores deberían efectuarles exámenes clínicos para verificar las edades, porque de lo contrario los equipos que cuenten con jugadores con menos tamaño y peso, se encuentran en total desventaja.

Humberto Redes, entrenador brasilero, es el director técnico de la Selección de Quatar. Redes, ha entrenado a numerosos equipos en su país.

Quatar, es un pequeño país africano con 70 mil habitantes. Pero rico en petróleo y minerales.

Brian Hughes, entrenador de la Selección de Canadá, fue abucheado por parte del público, luego de la derrota ante Italia. Realmente no se puede valorizar el trabajo de un entrenador, cuando no se tiene jugadores de regular calibre para competir contra equipos como el italiano, que posee chicos que se las saben todas.

Muy poca información tienen los periodistas que cubren el mundial en la sede de Toronto, sobre los partidos de las otras sedes. En este sentido los encargados de prensa de la organización estan fallándo tremendamente.

(Hugo Vera Méndez).

La talla y el peso de estos jugadores, no parecer ser de 16 años. Cosas que ocurren en todas partes. (Foto Hugo Vera Méndez).

LIGA HISPANOAMERICANA DE FOOTBALL AMATEUR

L.H.F.A.

EGLINTON FLATS

SABADO, JULIO 18 — CANCHA No. 1 - 1ra. DIVISION

1:00 P.M.	URUGUAY	- CUENCA
2:45 P.M.	COPIHUES ROJOS	- CHILE 79
5:00 P.M.	BARRABASES	- W WESTON
6:45 P.M.	CHILE LINDO	- S ECUATORIANA

SABADO, JULIO 18 — CANCHA No. 12 - VETERANOS

1:00 P.M.	J MONTALVO	- CHILE LINDO B
2:45 P.M	BARRABASES	- COLO COLO

SABADO, JULIO 18 — CANCHA No. 12 - VETERANOS

5:00 P.M.	PICHINCHA	- URUGUAY
6:45 P.M.	CHILE 79	- CHILE LINDO C

DOMINGO, JULIO 19 — CANCHA No. 1 - 2da. DIVISION

1:00 P.M.	ESTUDIANTES L	- COLO COLO
2:45 P.M.	LATINOS	- NORTE Y SUR

DOMINGO, JULIO 19 — CANCHA No. 1 - 1ra. DIVISION

5:00 P.M.	TUNGURAHUA	- SALVADOR C
6:45 P.M.	CHILE 79 B	- LOS CAFETEROS-2da. DIV.

DOMINGO, JULIO 19 — CANCHA No.11 - VETERANOS

1:00 P.M.	UNION MANABITA	- CHILE L A
2:45 P.M.	MANTA	- SUCRE
5:00 P.M.	BARRABASES	- ANDES
6:45 P.M.	EQUINOCCIAL	- SAN ANTONIO

DOMINGO, JULIO 19 — CANCHA No.12 - VETERANOS

5:00 P.M.	SALVADOR	- GUATEMALA
6:45 P.M.	A PERUANA	- TARQUI

ROBERTO H.GRINGMUTH, D.C.
Doctor de Chiropráctica
Northside Medical Arts Building
2780 Jane St. Suite 202
Downsview. Tel: 745-2182

COPA AMERICA DEJA DUDAS SOBRE NIVEL DEL FUTBOL SUDAMERICANO

Por REX GOWAR

BUENOS AIRES - Uruguay retuvo la Copa América con sólo dos victorias y dos goles en una edición del campeonato sudamericano que dejó como saldo un nivel apenas regular y una incógnita sobre la supremacía que el fútbol de esta región alcanzó hace un año en el Mundial de México.

La vigésimo sexta Copa América, que terminó el domingo con la victoria de 1-0 de Uruguay sobre Chile en la final, planteó también la necesidad de revisar el formato de un torneo que premió al equipo de menor participación y que tuvo escasa repercusión popular.

En el balance, quedó como lo más positivo la grata sorpresa de Colombia, que dejó atrás su tradicional juego cauteloso y creyó en la habilidad de sus jugadores, convirtiéndolos en protagonistas. Pero su falta de experiencia internacional lo marginó de una plaza entre los finalistas que merecía.

El lugar fue para un equipo chileno sorprendente, que logró inesperados éxitos sobre la base de una envidiable fuerza colectiva con la que dejó en el camino a Brasil, uno de los favoritos. LLegó a la final con decoro y tras convertir nueve goles en tres partidos.

Argentina, el otro gran candidato por pergaminos y por jugar de local, no supo repetir las grandes actuaciones que le dieron el título de campeón mundial hace un año en México y quedó en el camino lamentando su falta de gol y quejándose de los arbitrajes.

En cuanto a la actuación de los jueces, los argumentos de los argentinos no son para desmerecer ya que fueron muy pocos los que estuvieron a la altura de un certamen de este nivel. Pecaron, sobretodo, por cortar demasiado el juego.

No obstante, tampoco fue fácil su labor con varios equipos que salieron a buscar resultados sin importarles el espectáculo. La final, plagada de infracciones, fue quizás un fiel reflejo de lo que había sido el torneo.

A un año de las finales de la Copa del Mundo, todos los participantes llegaron al torneo en plena etapa de renovación, lo que explica tanto el pobre nivel futbolístico como las abundantes sorpresas.

pasa a la pag. 13

ECUADOR VENCIO A COREA DEL SUR

CANADA AL PERDER ANTE EGIPTO ES EL PRIMER ELIMINADO DEL TORNEO MUNDIAL

Canadá al perder 3-0 ante la Selección de Egipto, se convirtió en el primer eliminado del segundo mundial FIFA de menores de 16 años. El partido se jugó anoche ante algo más de 6 mil personas que se dieron cita al Varsity de Toronto.

Ecuador, fue la única selección latinoamericana, que ganó en la segunda fecha del torneo mundialista efetuada en la tarde de ayer martes. Ecuador venció 1-0 a la Selección de Corea del Sur.

De esta forma Ecuador, aún mantiene esperanzas para clasificar a los octavos de finales que comienzan el domingo próximo.

Victor Ramos, señaló el tanto ecuatoriano, faltando sólo dos minutos para finalizar el partido jugado ayer en la ciudad de Saint John. Esta es la primera victoria de Ecuador en un campeonato mundial de fútbol.

Ecuador, debe jugarse el todo por el todo en su partido de mañana jueves ante Costa de Marfil, el lider del grupo B. Costa de Marfil, ayer ganó 1-0 a Estados Unidos, sumando 3 puntos en la tabla de posiciones.

En el grupo D, México y Bolivia, las dos selecciones latinoamericanas que compiten esta serie, perdieron sus respectivos partidos.

Unión Soviética propinó una abultada goleada al elenco mexicano por la elevada cuenta de 7-0. De esta forma México, está prácticamente eliminada de la compentencia; aunque matemáticamente, si quiere clasificar debe ganarle por una goleada a Nigeria, mañana en St. John's.

Bolivia por su parte cayó derrotada ante Nigeria, por la cuenta de 3-2. Bolivia, actual campeón sudaméricano de la división de 16 años, tiene otro difícil compromiso ante Unión Soviética, la tarde de este jueves.

Los partidos del grupo C, en donde participan Brasil, Arabia Saudita, Francia y Australia, no se juguron debido a una fuerte tormenta que azotó la ciudad de Montreal, sede de este difícil grupo. Los partidos se jugarán esta tarde.

ITALIA Y QUATAR DIERON UN JUSTO EMPATE

Las selecciones de Italia y Quatar, igualaron a un tanto por bando, en un disputado partido, que fue el preliminar en la tarde de ayer en el Varsity Stadium.

El primer tiempo finalizó sin abrirse el score. Ambos goles llegaron en el segundo tiempo. Massimiliano Capelleni, abrió el marcador para los "azurris" sobre los 26 minutos de juego.

El gol quatariano, cayó faltando menos de cinco minutos, mediante un disparo del jugador Khairi, que rebotó dentro del área a un defensa italiano, desviando la trayectoria del balón, produciéndose el festejado y merecido gol del equipo árabe entrenado por el profesor brasileño Humberto Redes.

La Selección Canadiense, al perder anoche ante Egipto, perdió toda esperanzas de clasificar a hacia los octavos de finales del mundial para menores de 16 años, que organiza la FIFA, cada dos años. Canadá se despide del torneo, mañana ante Quatar, que necesita ganar para clasificarse en el campeonato. (Foto Hugo Vera Méndez).

Italia, volvió a demostrar que es un buen equipo, pero esta vez se topó contra un equipo como Quatar, que no se achicó y siempre trató de jugar de igual a igual, logrando su objetivo de sacarle un punto a la selección campeona europea de 16 años.

Quatar juega mañana ante Canadá a las 8 de la noche en el Varsity Stadium. Mientras dos horas antes, Italia, lleva la difícil tarea de ganar o empatar con Egipto, para pasar a la siguiente ronda de este mundial de pibes.

Canadá, jugó mucho mejor ante Egipto, pero fallas defensivas, volvieron a darle otra derrota.

Canadá, iba perdiendo 1-0 hasta los 8 minutos del segundo tiempo, durante ese lapso pugnaba por empatar el partido, y estaba dominando el juego. Pero sus delanteros cuando llegaban a tiro de gol, enviaban sus remates finales a las "nubes".

Los goles de la tierra de los faraones, fueron señalados por Hussain a los 15 minutos del primer tiempo; Husaed, a los 8 minutos y Ramadan, a los 14 minutos de la etapa complementaria.

Egipto, se mostró como un equipo rápido que supo contragolpear en los momentos precisos.

Joaquín González, en ésta oportunidad ingresó en acción en los 10 minutos finales. Gad Espinoza, el otro hispano de esta selección, sólo estuvo en la lista de suplentes para ingresar. (Hugo Vera Méndez).

LIGA HISPANA

TERMINO LA PRIMERA RUEDA

Chile 79 tomó la punta en la primera división al golear a Chile Lindo por 6-3. Con este triunfo Chile 79 alcanzó a Uruguay que al empatar con el marcador en blanco con El Salvador Canadian hizo 14 puntos y más 9 goles a favor, contra 14 puntos y más 12 goles a favor de Chile 79.

En la tercera posición se ubica Tungurahua que quedó empatado a 12 puntos con Barrabases, pero con mejor promedio de goles.

En la segunda división Colo Colo, jugando a ritmo de campeón derrotó inapelablemete a Ciudad de Quito por el amplio marcador de 4-1.

Quito impresionó bién solo los primeros minutos, cuando llevaron avances que crearon peligro en el área rival, sin embargo en un contragolpe a los 10 minutos de juego Colo Colo se pone en ventaja cuando el arquero se quedó en el arco esperando la pelota. Luego a los 13, Pepe Llerenas empata para Quito mediante tiro libre impecablemente servido que dejó al arquero parado. A mediados de la etapa inicial sale expulsado un defensor de Colo Colo por juego brusco, y así con el marcador empatado se van al descanzo.

Reanudada la segunda fracción a los cinco aumenta Colo Colo, ante una salida falsa del arquero y el delantero le cambió la pelota. De ahi en adelante Colo Colo controló bién las acciones y Ciudad de Quito a pesar de contar con un buen plantel, no supo sacar ventaja de la superioridad numérica, al mismo tiempo que sus avances morian antes de entrar al área y donde hizo falta un hombre capaz de definir. Los otros dos goles colocolinos, uno fue producto de jugadas de buen toque en el área y el otro fue un potente remate de fuera del área grande. Triunfo merecido para un cuadro que se mantiene invicto y está haciendo suficientes meritos como para subir a la primera división.

En veteranos grupo A el puntero Chile Lindo disputó un bochornoso partido ante San Antonio, el mismo que el juez dió por finalizado a los 10 minutos del segundo tiempo por falta de garantias, ya que todos los jugadores de San Antonio se le fueron encima al cobrar un lanzamiento penal a favor de Chile Lindo. El Tribunal de Penas hoy se impondrá del informe del árbitro para tomar la decisión final del caso.

En el grupo B de los veteranos a Chile 79 se le complican las cosas y se tornan difíciles las posibilidades de clasificar. Y todo por la derrota de 7-3 que sufrieron ante Uruguay, pasando del tercer al cuarto puesto y quedando a seis puntos del puntero Pichincha y cuatro de Uruguay.

Pichincha por su parte sigue jugando a ritmo imparable y el fin de semana goleó a Barrabases por 6-2, constituyendose así en el único equipo de los dos grupos de veteranos que no ha conocido la derrota y de los nueve partidos jugados a perdido un solo punto que fue el empate ante El Salvador.

Plantel de Colo Colo que el sábado pasado jugando a ritmo de campeón derrotó al club Ciudad de Quito por el categórico marcador de 4-1. (Foto Osvaldo Escobar)

RESULTADOS GENERALES

1ª División

EL SALV.CANADIAN 0
URUGUAY 0
COP. ROJOS 3
BARRABASES 3
TUNGURAHUA 4
H. WESTON 0
CUENCA 5
S. ECUATORIANA 1
CHILE 79 6
CHILE LINDO 3

2ª División

CHILE 79 B 4
LOS LATINOS 1
COLO COLO 4 QUITO 1
NORTE Y SUR 2
LOS CAFETEROS 0

Veteranos grupo A

ANDES 5 A.P.C. 1
SUCRE 4
EQUINOCCIAL 2
MANTA 2
BARRABASES 2
TARQUI 3
U. MANABITA 2

Veteranos grupo B

J. MONTALVO 4
GUATEMALA 2
PICHINCHA 6
BARRABASES B 2
COLO COLO 2 EL SALVADOR 1
CHILE LINDO B 3
CHILE LINDO C 1
URUGUAY 7 CHILE 79 3

HOY HABRA ASAMBLEA GENERAL

LEFA PODRIA REINICIAR SU TORNEO ESTE SABADO

La liga LEFA, podría reiniciar su torneo este sábado, el mismo se encontraba suspendido desde hace 10 días, luego de que un jugador del equipo Guazapa, agrediera a un referí, según informe del juez hacia la Asociación de Arbitros de Ontario.

Los referis, a través de su asociación exigieron a LEFA, que brindara garantía policial en cada partido del torneo. Esta exigencia, ha sido rechazada unánimemente por los clubes participantes en el torneo, debido al elevado costo que significa la contratación policial.

Jorge Romero, presidente de LEFA, ha realizado diversas gestiones ante los organismos que rigen el fútbol en Ontario. Dichas tareas serán dadas a conocer por el experimentado dirigente ecuatoriano a los delegados que concurran a la asamblea de esta noche en el local de conferencia de la liga, (Ossington y Bloor).

En días recientes tuvimos la oportunidad de comunicarnos telefónicamente con Jorge Romero, y tratando puntos concernientes a estos acontecimientos que han paralizado el campeonato de la liga pionera de la comunidad hispana en Toronto.

¿En qué momento se encuentra la situación de LEFA?

"Hasta el momento los referis, mantienen su posición en que todos los partidos de LEFA, deben contar con la policía.

Esta resolución podría durar una o dos semanas, o quizás dure hasta todo el torneo. Todo depende de acuerdo al comportamiento que muestren los jugadores en los partidos.

LEFA por principio, no puede aceptar las facultades de la Asociación de Referis, de dar medidas disciplinarias a las ligas, porque ninguna liga es miembro de la asociación de referis. Ellos (referis) al igual que las ligas, estamos afiliados a la Asociación de Ontario, que en definitiva es el único organismo que puede sancionar tanto a las ligas y también a los mismos referis.

Ud. ha conversado con miembros de la Asociación de referis, para que suavicen su resolución?

"He conversado con el secretario de los referis, que me afirma que no hay nada que hacer, y lo único que tiene hacer Lefa, es cumplirla.

Pero hablando con Sam Cammissa, coordinador de referis de la Lefa, me comentaba que esta resolución no está en el directorio de referis, sino más bien que quizás personal de un miembro directivo. Sam, no me la dice, directamente pero me da entender claramente su opinión.

En días de la semana pasada converse del asunto con el presidente de la MTSA (Bill Spheers), me manifestó que ésta resolución no debe ser tomada por los referis. Porque por un jugador o un club, no se puede castigar a la mayoría de clubes que no están involucrados en ningún acto de indisciplina".

¿Aproximadamente cual es el costo de la presencia policial a los clubes por cada partido?

"Una idea concreta no la tengo en el momento, pero creo que el costo por equipo sería entre 65 a 70 dólares por cada partido. Que realmente es bastante dinero para los clubes.

Nosotros no tenemos por eso por que acatar una resolución inconceble por parte de los referis".

¿Qué sucedería si en este caso los jueces continuan en su resolución?

"Relativamente no creo que existan referis que continuen en la tozudes de mantener esta actitud.

Este miércoles tendremos una asamblea, los dirigentes y los delegados de los clubes de Lefa, en donde también asistirá Sam Cammissa, para discutir que medidas se pueden tomar en el futuro".

¿El jugador que agredió al referí, que sanción ha recibido?

"La reglamentación de LEFA, en este sentido es automática; expulsar definitivamente de Lefa, al jugador agresor y el club a donde pertenezca el futbolista es sancionado económicamente.

Esta resolución aún no hemos tenido la ocasión de darla a conocer a los delegados del Guazapa. Por otra parte al club se le puede aplicar otras resoluciones más para evitar nuevas infracciones.

Al club involucrado, se le puede exigir que cuando jueguen lleven policías.

Nosotros durante el congreso anual, dimos a conocer a todos los delegados de los clubes, nuestro propósito de sancionar rígidamente todos lo actos de indisciplina durante el actual torneo.

Para evitar los asaltos a referis en Lefa, tal como sucedía en el torneo de 1986, ocurrio que durante el congreso, cuando pusimos nuestros propósitos de sancionar drásticamente se opusieron numerosos delegados de los clubes participantes.

Los directivos de Lefa, al encontrar esta negativa, advertimos que si sucedieran nuevos casos de asalto a referis, no nos echaran la culpa, sino a ustedes mismos, por negarle la severidad a los jugadores que insultan o se porten agresivamente con los referis".

¿Todos estos actos de indisciplinas que se han visto en las primeras semanas de este verano, no defraudan a dirigentes como ud. que le dedican gran parte de su vida diaria al fútbol hispano?

"Soy sincero, que Lefa, volverá a jugar en esta semana, porque yo tenía prácticamente la situación solventada. Pero realmente me sentí algo herido, con todos estos actos.

Dedico mucho tiempo a la liga, llega momentos que por la obligación de dirigente, dejo la familia para dedicarme con esmero a la tarea. Por eso desanima tremendamente que todo este esfuerzo y dedicación, sea tirada en vano por un acto de indisciplina.

No busco reconocimientos personales, sino que deseo a nuestra comunidad se le vea en forma ascendente. No como en este momento que estamos dando una imagen negativa con el consumo de bebidas alcoholicas y con los continuos asaltos a los referis.

Por otra parte, soy un dirigente que pone todo de su parte para sacar un torneo adelante. A la mayoría de dirigentes, parecen que dan la impresión de no importarles nada; porque ellos antes de los partidos deberian informar a sus jugadores de la situación de la liga, y de esta forma obtendríanos mejores comportamientos.

Existen unos pocos dirigentes que hacen conciencia dentro de sus jugadores, pero necesitamos una manifestación colectiva; porque este deporte es con la participación de todos. No sólo de los directivos de la liga, sino también de dirigentes, jugadores y público en general".

(Hugo Vera Méndez).

Jorge Romero, (primero de la izq.) con jugadores, reinas y Carlos Vizueta, presidente de la LHFA, el día de la inauguración conjunta de ambos torneos. (Foto Hugo Vera Méndez).

GRAN APERTURA

COMPRE DIRECTAMENTE DESDE LA FABRICA CON LOS PRECIOS MAS BAJOS DE LA CIUDAD

NO SE LA PIERDA

NO SE LA PIERDA

TWIN

FULL

QUEEN

KING

- HEMOS TRABAJADO EN EL NEGOCIO POR 25 AÑOS
- LLEVESE AL HOGAR LA COMODIDAD QUE LE BRINDA NUESTRA EXPERIENCIA
- VEA POR SI MISMO COMO HACEMOS SU COLCHON
- TRABAJOS ESPECIALES
- ELECCION DE FIRMEZA EN LOS CUATRO TAMAÑOS
- ENTREGA GRATUITA

VIVA LA COMODIDAD DE
ORTHOPEDIC MATTRESS MFG. CO.
DIVISION RESTORITE BEDDING CANADA LTD.
88 WINGOLD AVE.
NORTH YORK ONT. M6B-1P5
(416) 785-1935

CON LA COMPRA DE CUALQUIER BOX Y MATTRESS:
10 PARES DE ENTRADAS PARA LOS BLUE JAYS
3 BANQUETAS CON ALMOHADAS

HORARIO
LUNES A MIERCOLES 9 AM a 6 PM
JUEVES Y VIERNES 9 AM a 9 PM
SABADO 9 AM 6 PM

EQUIPOS ARGENTINOS VIAJAN HOY A VENEZUELA

BUENOS AIRES .- Los equipos argentinos de fútbol Rosario Central e Independiente viajan hoy a Venezuela para enfrentar a los conjuntos locales Estudiantes de Mérida y Unión de Táchira, por el grupo 1 de la Copa Libertadores de América.

Rosario Central, campeón argentino, debutará el sábado en Mérida frente a Estudiantes para luego medirse, el miércoles 22, con Unión de Táchira.

El técnico Angel Zof, al ser consultado sobre los rivales del equipo rosarino dijo que "si tomo en cuenta lo observado en la Copa América, a través del seleccionado venezolano, no deberian representar mayor riesgo, pero son locales y eso puede gravitar. Igual, pese a todo confio en Central. Acá el gran rival para la clasificación es Independiente".

El equipo es el mismo que obtuvo el campeonato argentino con la excepción del volante Omar Palma, el mejor jugador de la ultima temporada, quien fue transferido a River Plate.

Con respecto a la ausencia de Palma, Zof señaló que no es una escusa, pero se sentirá su ausencia no sólo como jugador, sino por lo que representaba para el grupo".

Esta es la sexta vez que Rosario Central participa en la Copa Libertadores, que ya fue protagonista en los años 1971, 1972, 1974, 1975 y 1981, aunque nunca obtuvo el título.

DEPORTIVO COLOMBIA PARTICIPO EN FESTIVAL MULTICULTURAL DE NORTH YORK

Una vista general del carruaje de Deportivo Colombia con sus Grupos de Baile, equipos de sonido y la orquesta que permaneció tocando durante todo el trayecto. (Foto Osvaldo Escobar)

Por
OSVALDO ESCOBAR

El domingo pasado el club Deportivo Colombia que actualmente se encuentra presidido por Manuel Casilimas, participó por primera vez en el Festival de Multiculturalismo que anualmente organiza el Municipio de North York.

Este Festival contó con desfile de carros alegóricos que se desplazó por la calle Jane, desde Sheppard hasta la arena de Shoreham y Gosford.

El único representante hispano fue Deportivo Colombia, quienes fueron aplaudidos a lo largo de todo el trayecto, tanto por el colorido desplegado en el carruaje, como también por la música festiva y tropical que interpretó la orquesta Ritmo Caliente de Fabio Bernal.

Uno de los organizadores, Norman Gardner, felicitó a Manuel Casilimas y elogió la alegria y entusiasmo demostrado por los hispanos que compartieron esta tarde de celebración, la cual también contó con carruajes de la policia metropolitana, las ambulancias, representantes de comunidades étnicas provenientes de India, Jamaica, Korea, Italia y Escocia.

Este es el segundo año que se lleva a cabo este tipo de festividad, que cada vez cuenta con un número mayor de hispanos participando; incluso Rey Trujillo fue el disjockey oficial que estuvo amenizando la velada cultural y deportiva que se llevó a cabo en la arena, la cual contó con actividades adentro y afuera del gimnasio.

Cabe señalar que de acuerdo a las estadisticas del gobierno, el 75% de la comunidad hispana de Toronto, vive en el municipio de North York y perfectamente en eventos futuros puede haber una participación aún mayor, como por ejemplo algunos de los grupos del Carnaval del Club Uruguay, de la Asociación Peruano Canadiense y tantos otros que podrian dejar bien puesto el nombre de la comunidad hispana, dejando de manifiesto al mismo tiempo, nuestro espiritu de integración a esta sociedad, sin perder nuestras raices ancestrales, tal como lo desea el propio gobierno.

Quizás la clave para esa participación mayor, seria que al evento se le diera la debida publicidad, ya que mucha gente desconoce este tipo de actividades, tal como nos comentaban otros colegas de la Prensa de habla inglesa que cubrieron el Festival. Por ahora Deportivo Colombia ya ha reservado su cupo para el próximo año.

Fabio Bernal y su orquesta Ritmo Caliente se lucieron con el repertorio que interpretaron durante la parada. En la gráfica saludando al público, mientras los demas integrantes se preparan para el próximo tema. (Foto Osvaldo Escobar)

Los tradicionales "Gaiteros" escoceses desfilando frente a la plaza de Jane y Finch (Foto Osvaldo Escobar)

UNA ENTREVISTA CON TONY FERNANDEZ

Por David Estrella

Hoy se inicia el juego de estrellas de las ligas mayores. Hemos tenido la oportunidad de conversar con una de las estrellas, Tony Fernández, oriundo de San Pedro de Macoris, en República Dominicana.

Fernández quien tiene tres años jugando en ésta categoria y es lider en bateo con un promedio sobre los 311.

Quisimos saber como se sentia nuestro entrevistado el ser uno de los jugadores más destacados del equipo de los Blue Jays, a lo cual nos respondió:

"Para serte sincero, para mi no es nada nuevo, nada del otro mundo. Yo trato de mantener mi personalidad a un nivel ni muy alto ni muy bajo, a un nivel moderado".

Nos interesó el tema de la popularidad, siendo uno de los reconocimientos que más inquieta a las personas famosas, por lo cual preguntamos:

¿Tu crees que el alto grado de popularidad no te va afectar jamas?

Fernández nos respondió con un tono muy humilde. "Nunca me ha afectado, gracias a Dios y no creo que me vaya a afectar. Se lo que es la humildad. Vengo de un hogar de familia humilde y además de eso conozco al Señor. El dice que "aquel que se ensalsa será humillado y aquel se humilla será ensalsado, mis enseñanzas las he adquirido de la biblia, como se lo que esta dice, no creo que la fama o la popularidad vayan a afectar mi persona".

Sobre el tema de la religión le preguntamos ¿Cual era la que practicaba?. A lo que nos respondió que era la evangélica.

¿Tony, consideras que ha sido uno de tus logros máximos llegar a esta posición o tienes metas más avanzadas?

"Yo creo que no sólo para mi, sino para cualquier atleta este es uno de los mayores logros llegar a las grandes ligas y poder destacarse en el deporte que le ha gustado jugar toda su vida.

No me he trazado metas porque todo el que lo hace, después que llega para de trabajar. Yo seguiré trabajando hasta alcanzar todo lo que quiera en mi carrera.

Son cosas personales que no la hablo con la prensa, no creo que todas las cosa se deban hblar con la prensa".

Nos interesó saber sobre las posibilidades de un cambio a otro equipo en la liga de los EE.UU. a lo cual nos respondió:

"Bueno, yo estoy preparado. Estoy más que preparado si ellos quieren hacer un cambio".

¿Para la temporada invernal, que planes hay?

"No hablo de la temporada invernal, está muy temprano para hablar de eso".

¿Podria existir alguna posibilidad de ir a la R.D.?

"Yo siempre voy a la R.D., allá es donde vivo durante el invierno"

¿En todo caso jugarias por el mismo equipo?

"Yo siempre he jugado con el Licey desde que me inicie en el 80. Pero no se lo que voy a hacer.

¿Hay algo que te gustaria decir a los jugadores amateur, alguna orientación, un consejo?

"Mi mensaje a la juventud es que se mantengan alejados de los vicios que busquen del Señor Jesucristo. Los tiempos se han acercado, yo creo que estamos viviendo los últimos tiempos y el Señor Jesucristo es la única solución para la paz."

NOTAS DEL FUTBOL LATINO

Por Hugo Vera Méndez

Herbert Gallo, ha recibido una oferta del Ottawa Pioneers, pero va seguir en el Chile Lindo, que tiene oportunidad de ganar algunos de los torneos de la NSL. (Foto Hugo Vera Méndez).

El cuadrangular "Copa Cónsul del Perú", se desarrollará los días viernes 24 y domingo 26 de julio en el Brockton Stadium.

En la primera fecha eliminatoria se enfrentan las selecciones de Ecuador y El Salvador a las 6 de la tarde; Perú y Colombia, jugarán a las 8 de la noche del viernes 24.

Los ganadores de estos dos partidos jugarán la final el domingo 26 en el mismo Brockton Stadium, a las 8 de la noche. La selección que logre el título se llevará el trofeo donado por don Oscar Barrenechea, Cónsul del Perú en Toronto.

Es casi seguro que Carlos Vizueta, presidente de la liga hispana, implante las divisiones de primera y segunda división en la división de veteranos en 1988.

Los cinco equipos que finalicen en los últimos cinco puestos de las dos series del torneo actual, automáticamente conformarán la segunda división de veteranos. Mientras los equipos que lleguen en los primeros cinco lugares formarán la primera división.

Carlos Vizueta, ha tomado éstas medidas para que los torneos tengan más competencia y la misma vez para que las instituciones procuren mejorar tanto el aspecto futbolistico y social...

Juan Vinueza, muy preocupado, en vista que en la fiesta del club Unión Manabita, efectuada hace varias semanas, perdió toda su documentación personal.

El conocido dirigente quiteño, solicita a las personas que hayan encontrado estos documentos que se comuniquen con él, al teléfono 766-0287. Habrá buena recompensa...

Nacional Latino juega esta noche a partir de las 8 pm. contra el London Marconi. El partido será en el Centennial Stadium.

Es recomendable que Luis Caruso, entrenador del Nacional Latino, le brinde un buena oportunidad al delantero Carlos Ampuero, quizás el hombre-gol que necesite este equipo para salir adelante.

Nacional Latino, ha perdido sus dos últimos partidos ante Toronto Croatia y Mississauga Lakers. Manuel Giuria, manager de este equipo se encuentra en tratos con El genio Lazón y otros jugadores locales...

Herbert Gallo, tiene razón, cuando dice que el Chile Lindo, debería reforzarse con jugadores experimentados para competir en los torneos de la "Copa NSL" y los "Play off"...

Según se sabe, es posible que firme por Chile Lindo, Raúl Salas y otros jugadores hispanos, que según parece no sigue más en el Blizzard...

El jugador peruano Oscar Alburquerque ha sido transferido del Hamilton Steelers al North York Rockers, por una buena cantidad de miles de dólares...

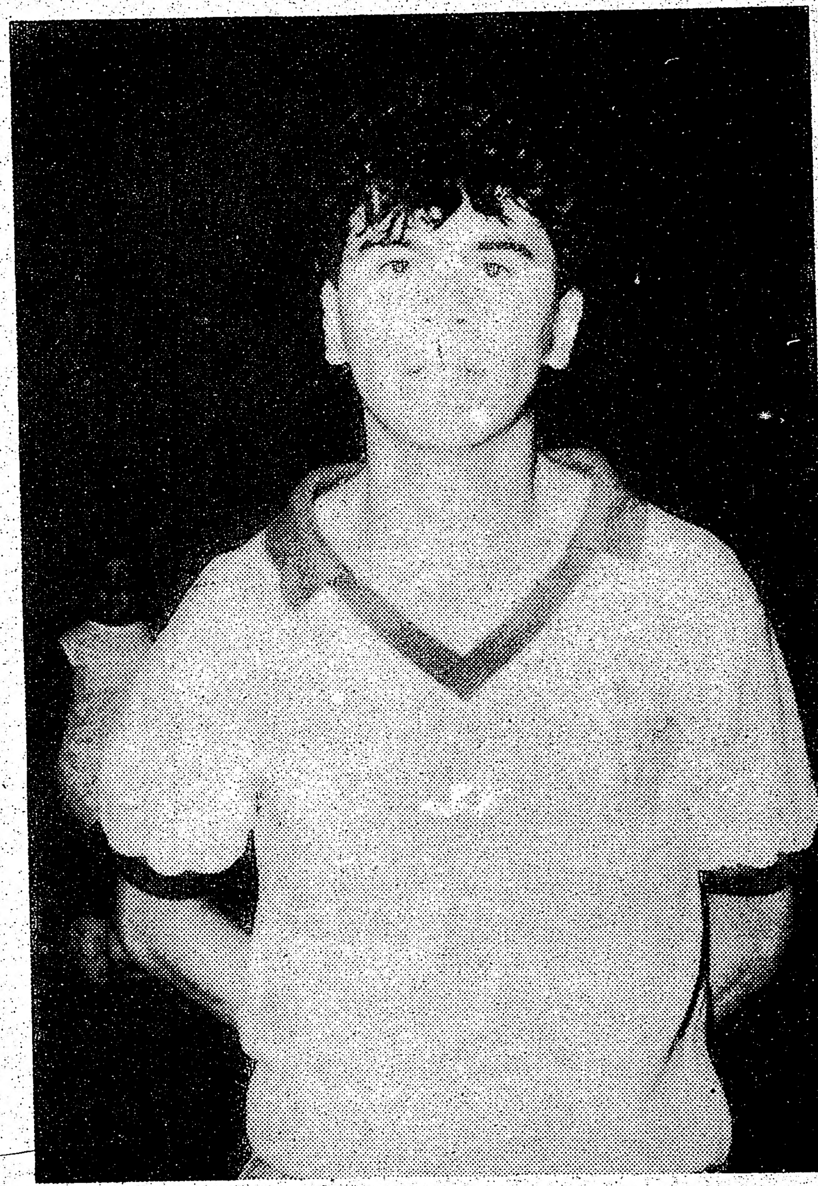
Miguel Rivero, salió del Blizzard, por castigo de este club. Por otra parte abusivamente a Rivero, se le impuso una sanción que no puede jugar en ningún club de la CSL.

Rivero, ahora va jugar por el Internacional Toronto de la National Soccer League...

"Héctor Aparicio, debería ser el entrenador de la Selección Salvadoreña", opina su compadre Celestino Sánchez, que argumenta con justa razón que "Mil años", hizo una buena campaña el año pasado al frente de la Selección Salvadoreña en el torneo Hispanic Fiesta...

El árbitro suspendio el partido de veteranos entre Chile Lindo y San Antonio de Ambato, luego de producirse agrias discusiones entre los jugadores y el juez del partido.

Me comentaba que un juez de línea haciendo abuso de su autoridad, insultó a los jugadores del San Antonio, y luego animó al referí a que suspendiera este partido en el segundo tiempo.



Carlos Ampuero, delantero que necesita de una buena oportunidad en el Nacional Latino, que juega esta noche contra el London, en el Centenial. (Foto Hugo Vera Méndez).

No apoyo malcrianzas de los jugadores, ni mucho que menos insulten o asalten a los árbitros. Pero verdaderamente algunos soplapitos incapacitados y fuera de estado atlético, quieren suplirlos con el abuso de autoridad. De ahi que algunos jugadores exhaltados reaccionen en forma equivocada...

"Dinamita" Vidarte, ahora sonríe de "oreja a oreja", luciendo su nueva dentadura que le ha costado más de 1.500 dólares, dejo atras el mote "Papilla Vidarte"...

Manuel Hernández, me informa que los partidos del torneo infantil, se han suspendido por solicitud de los dirigentes quienes deseean llevar a sus hijos a presenciar los partidos del mundial de menores de 16 años.

Me parece buena la medida, porque no hay mejor enseñanza para los niños, que presencien un fútbol de gran calidad...

Los árbitros que han llegado a dirigir los partidos del mundial de 16 años, son bien rígidos. A la primera falta, sancionan con tarjeta amarilla.

Seguramente lo harán para que estos muchachos escarmienten y mañana más tarde, no agarren a trompadas a los referís, tal como sucede en los torneos latinos actualmente.

Por otra parte un referí, que dirige un partido, se va descansar al hotel, y no árbitra otro partido, tal como sucede en el fútbol latino. En donde un referí amigo del coordinador, dirige cuatro partidos diarios como central y dos como juez de línea...

Hasta la próxima.

Viene de la pag. 9

Brasil, tras la frustración de caer ante Francia en México en cuartos de final, vino con un ataque lleno de nuevo talento pero una defensa poco trabajada que se desmoronó ante Chile, que lo enfrentó con un juego netamente defensivo pero que aprovechó bien su contragolpe.

Argentina no pudo asimilar los cambios que le significaron la ausencia de figuras de la talla de Jorge Valdano y Jorge Burruchaga por lesión o enfermedad.

Quien supuestamente iba a ser la máxima estrella del torneo, Diego Maradona, llegó aquí luego de un año muy exigente sin tiempo para reponerse de una lesión y, para colmo, perdió fuerzas al contraer una gripe en plena competencia.

Sus compañeros, especialmente los de menor experiencia, no pudieron asimilar la condición de equipo al que todos querían derrotar. Cada selección les jugó como si se tratara de una final.

El nuevo campeón, Uruguay, también vino con una selección nueva, para la cual fueron convocados sólo tres veteranos de su pobre paso por el mundial, Enzo Francescoli, Antonio Alzamendi y Nelson Gutiérrez, a la postre los máximos responsables de su victoria ante Argentina.

Pero a pesar de sus intenciones por recobrar su imagen, lograron sólo el propósito de que se los siguiera reconociendo como una de las grandes fuerzas del futbol mundial, pero sin poder corregir su rótulo de equipo rudo, que apela a la infracción para cortarle la fuidez a su rival.

El técnico colombiano Fernando Maturana debió ser el más exitoso pero la sorpresiva derrota de su equipo en la semifinal contra Chile elevó a los lugares de privilegio a los entrenadores que emplearon tácticas defensivas.

El simpático y astuto chileno Orlando Aravena logró con su selección aquello que sus compatriotas nunca hubieran soñado, aunque también lo acompañó una buena dosis de suerte que se le agotó en la final.

Roberto Fleitas, el nuevo técnico de Uruguay, tiene buenos jugadores para armar una selección importante que aspire a ganar nuevamente una plaza en un torneo mundial, donde podrá hacer pesar este título sudamericano.

La selección del argentino Carlos Bilardo mostró una decisiva falta de trabajo previo. Sólo algunos de los campeones mundiales estuvieron en su nivel, como Sergio Batista y por momentos Ricardo Giusti, mientras que hubo mucha falta de coordinación con los nuevos ingresos.

Maradona sólo tuvo algunos atisbos de la clase que lo convirtió en el mejor jugador del mundo, quedando el gol de tiro libre contra Ecuador como la máxima expresión de su genio y capacidad.

Otros dos jugadores que aparecían como atracciones, el brasileño Careca y Francescolli, tuvieron sólo dos partidos para exhibir sus atributos. El primero anotó un gol contra Venezuela y provocó las más peligrosas situaciones ante Chile. El segundo, jugó notoriamente atrasado con Argentina y en la final, fue expulsado en la primera media hora.

Todos ellos fueron superados por el talento y elegancia del melenudo conductor el equipo colombiano Carlos Valderrama, electo por votación como el mejor jugador del torneo.

Argentina, que debutó con un trabajoso empate con un equipo peruano que estaba lejos de sus antecedentes y derrotó contundentemente a un débil equipo ecuatoriano, terminó por desnudar sus fallas ante equipos más poderosos, como Uruguay y Colombia.

Esta última selección resultó ser la mejor y la más vistosa, dueña de un juego ofensivo, ordenado y sediento de gol.

Aparte de la elogiada actuación de Valderrama, su delantero Arnoldo Iguarán fue el máximo goleador del campeonato con cuatro tantos.

Paraguay constituyó otra gran decepción tras un papel digno en el mundial. Sus principales figuras, Julio César Romero y Roberto Cabañas, rindieron muy poco. Paraguay y Bolivia fueron los únicos equipos que no marcaron ningún gol.

Venezuela tuvo en tanto un paso fugaz y de escaso relieve, quedando como el único equipo que mantiene su tradición de ser el más débil de Sudamérica.

El ingreso de Uruguay directo a las semifinales y la escasez de público, especialmente en la sede Rosario donde jugaron Colombia, Paraguay y Bolivia, llevó a la Confederación Sudamericana de Fútbol a estudiar seriamente un cambio de formato para el torneo.

DIEGO A.MARADONA

Mientras que la realización de la Copa América nuevamente en un sólo país fue positivo, se espera que dentro de cuatro años en Brasil se divida a los 10 participantes en dos grupos clasificatorios de cinco equipos cada uno, incluyendo desde un comienzo al actual poseedor del título.

177o. ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DE COLOMBIA

TORONTO CLUB COLOMBIA SOCIAL DEPORTIVO

Club Deportivo Colombia

Fundado el 21 de Noviembre 1984

HORARIO Y PROGRAMACION PARA EL 18 DE JULIO DE 1987

DESFILE INAUGURAL CON MUSICA COLOMBIANA 10 AM. A 10.45

2) 10:45 A 11:00 HIMNO NACIONAL COLOMBIA--CANADA

3) 11:00 A 11:15 PALABRAS DEL CONSUL Y APERTURA

4) 11:15 A 11:30 INTERVALO .15 MINUTOS)(RETIRO DEL DESFILE)

5) 11:30 A 11:40 BAMBUCO (DANZA COLOMBIANA)

6) 11:40 A 11:50 FOLCLOR INKA (DANZA PERUANA)

7) 11:50 A 12:20 PARTIDO DE FUTBOL INFANTIL (COLOMBIA-(COLOMBIA-JUVENTUS DEL PERU, CATEGORIA 79-80)

8) 12:20 A 1:40 PARTIDOS VETERANOS--COMPETENCIAS A LA MISMA HORA.

9) 1:40 A 1:50 ADULTOS, DANZA COLOMBIANA

10) 1:50 A 2:10 CANDOMBE (DANZA DE URUGUAY)

11) 2:10 A 2:20 DANZA COLOMBIANA (MISSISSAUGA)

12) 2:20 A 3:00 ENCOSTALADOS (ADULTOS Y NINOS)

13) 3:00 A 3:15 DANZA INDIA (CLUB DEPORTIVO COLOMBIA)

14) 3:15 A 3:20 CUMBIA (DANZA COLOMBIANA, CLUB DEPORTIVO COLOMBIA (INFANTIL)

15) 3:20 A 4:00 PARTIDO FEMENINO (CHICAS DEL ANO--CDC)

16) 4:00 A 4:05 DANZA COLOMBIANA (MISSISSAUGA)

17) 4:05 A 4:15 DANZA COLOMBIANA (ADULTOS)

18) 4:15 A 5:35 PARTIDOS VETERANOS

19) 5:35 A 6:00 INTERVALO Y FIN DEL PROGRAMA

DOMINGO 19 DE JULIO

1) COMPETENCIAS ENCOSTALADOS (1:00 A 2:00)
2) DANZAS COLOMBIA (MISSISSAUGA) (2:00 A 2:20)
3) PARTIDOS VETERANOS (2:20 A 4:00)
4) PARTIDOS VETERANOS (4:00 A 6:00)

El único diario en español de Canadá
el popular

SE UNE A ESTA CELEBRACION DEL 177o ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DE COLOMBIA

G. NEFTY FASHION
200 ADVANCE BL BLVD.
BRAMPTON, ONT.
TEL. 458-6460

REY TRUJILLO
746-7998
LA DISCOTECA QUE IMPONE
EL RITMO EN TORONTO.

DANNY'S CASTRO JEWELLERS
ANILLOS-CADENAS-RELOJES
635 BLOOR ST. W.
TORONTO, ONT. M6G 1K8
WILSON & SONIA
TEL: 531-6442
531-7694

clasificados

CANIZARES & BAGLIERI

ABOGADOS NOTARIOS

OFICINA NORTE:

1055 Wilson Ave Suite 401
DOWNSVIEW T:636-5063

LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

GARDINER SHELLEY
ABOGADO

Especialista en accidentes automobilísticos
Problemas matrimoniales
Primera entrevista gratis
2 St. Clair Ave E. Suite 202
T:968-6589
TORONTO ONTARIO

J.NORRIS ORMSTON
Abogado y Notario

Ofrecen sus servicios a la colonia hispana

SE HABLA ESPAÑOL

Especializados en asuntos de
-Inmigración -Corte criminal y corte familiar.
739 BLOOR ST. W. TORONTO, ONT.
M6G 1L6 Tel: 535-3888

JOHN J. SOMJEN
Abogado y Notario

Asuntos legales de toda clase
PROBLEMAS DE INMIGRACION
94 Cumberland St.
Suite 906
Toronto, (esq.Bloor y Bay)
T.922-8083

ABOGADO
NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS

Edificio Médico de College y Manning

559 College St. Suite 305
961-3474

PARA LA VENTA

PROPIEDADES, CASAS Y APARTAMENTOS. FACIL FINANCIACION. TELF 738-9140.

FUTBOL INFANTIL
La comisión directiva del Club Uruguay, invita a todos los padres, de los niños que intervienen en el FUTBOL INFANTIL, a participar de una reunión, en la sede del club, Sheppard 1230, el día viernes 17 de julio, a las 8.30 pm.
Invitamos también aquellas personas que deseen integrar la Comisión de Deporte Infantil o colaborar con dicha actividad.

MUDANZAS CESAR
Grandes o pequeñas. Servicios de van para repartos o viajes al aeropuerto. Precios cómodos, llamar a cualquier hora al T:782-5074.

MUDANZAS
Y viajes al aeropuerto a los mejores precios de Toronto. Grandes o pequeñas, llame a su amigo Marino al tel. 656-38 38.

Se arrienda basement con baño y entrada independiente, 5 minutos del subway Christie (preferible dama). Telef. 534-9886.

ENCARGOS A ECUADOR
Cartas - dinero - paquetes. Se recibe solo 8, 9 y 10 de julio. Entrega rápida y segura. Llamar al 736-6722. Sr. Ruiz.

Se hace traducciones técnicas, interpretación y procesamiento de palabras ESPAÑOL-INGLES-ESPAÑOL. Servicio rápido y profesional. Informes al telf. 239--3609.

Necesito mecánico con experiencia en autos europeos, buen sueldo y buenas condiciones de trabajo, área Dupont y Dufferin, llamar a Steve al 534-3592.

SE RENTA
Apartamento amplio, 3 habitaciones en basement en Midland y Sheppard, Scarborugh, TTC en la puerta, patio y jardín grande 299-4857.

SE VENDE
2 parlantes profesionales Cerwin Vega. Una camioneta o furgoneta Chevrolet 80 en buenas condiciones. Telf. 789-3839.

URGENTE SE NECESITAN
Rebobinadores de motores eléctricos y aprendiz con alguna experiencia en usar el torno.
Transporte propio necesario. Llamar al 793-2525.

Se renta basement para 2 personas. Hombres preferentemente. Con derecho a cocina y baño en casa de familia y habitación para una persona. Area Lawrence y Jane. Llamar al 242-5459.

AHORRE DINERO
Denos su auto para que luzca como nuevo. 10% de descuento en cada trabajo
"SAMCO AUTO BODY"
Especialidad en chapa, pintura y fibre glass. Atendido por sus propios dueños con largos años de experiencia.
Visítenos sin compromiso.
Juvenal Montano - Raúl González
27 Newcastle St. Telf. 252-8788

ARMANDO MOVING.
MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canada. Precios especiales al aeropuerto, llamar a cualquier hora a Armando Tel 535-1876.

ARRIENDO CASA
En Scarborough con 4 habitaciones. Midland y Sheppard, fácil transportación.
Llamar al telf. 299-4857.

Casa semi-individual, 3 dormitorios, 2 cocinas, 3 baños, basement acabado. Calle cerrada perfecta para los niños. Escuelas, iglesia y plaza cercanas. Cerca a Jane y Sheppard. Llamar al Telf. 745-1468.

SE NECESITA planchador/a con experiencia en pantalones de hombre. Zona de Jane/Wilson, Weston. Empleo sindicalizado, trabajo durante todo el año. Telf. 746-3511; 225-8177 (por la noche).

MUDANZAS
Precios cómodos, favor llamar a Patricio las 24 horas del día. Tel.360-0641

SE OFRECE SERVICIOS
Señorita de 24 años ofrece sus servicios para trabajo de oficina con conocimiento de inglés, contabilidad y recepcionista. Telf. 789-3839.

GANGA
Vendo Van microbus modelo 76, 12 pasajeros ésta y la próxima semana, salgo de viaje. No certificada en buenas condiciones de funcionamiento, vidrios corredizos. Telf. 759-3375 - 751-9228 - 752-1576.

Arriendo cuarto, cocina y baño, todo independiente. Telf. 656-6229. Ana. Area Dufferin y St. Clair.

Si Ud. va a modificar su casa o quiere excvavar su sótano, o cualquier clase de construcción llámenos sin compromiso a Fátima Renovations Telf. 531-6519.

Se necesitan operarios/as de máquinas de coser para fabricante de zapatos, zona de Bloor y Lansdowne. Llamar al 535-3330.

ADRIAN'S APPLIANCES REPAIRS
Especializado en reparaciones de: cocinas, refrigeradoras, lavadoras y secadoras. Ofrecemos servicios pequeños de plomería. Telf. 653-8781. Cualquier hora.

Se hacen traducciones profesionales inglés-español-inglés. Informes al telf. 968-6548.

Reparación técnica de TV, stereos, grabadoras videos, y demás artículos electrodomésticos. Telf. 242-4956.

Yo pierdo peso, sin hacer dieta mientras duermo, llámenos y le diremos como hacerlo. Daniel-Claudia 792-1320.

Se arrienda bachelor en basement (amueblado), baño, cocina y entrada privada persona sola con trabajo 380 dólares primer y último mes. También un dormitorio amueblado para señorita sola con trabajo, baño y cocina a compartir 250 dólares, Area de Ossington y Davemport, telf. 535-8986.

NECESITO BODY MAN
Con experiencia en trabajos de chapa para taller en área de Keele y Shepard. Llamar al telf. 630-8389.

PROPIEDADES
Para compra o venta de propiedades
A. STRAMWASSER
Consúltenos sin compromiso T:922-5533 Res:469-2102
Hablamos Español HOME LIFE CIMERMAN R.E.

BANQUETES
Para toda ocación preparamos banquetes o buffets desde 20 personas para arriba a precios completamente bajos, tenemos años de experiencia y contamos con personal calificado. T:947-1353.

APRENDA INGLES RAPIDO
Dígales a sus amigos, cursos intensivos de 4-6 semanas para principiantes, intermedios y avanzados. TOEFL, lectura, escritura, conversación, pronunciación. Excelsior School. Telf. 962-8444, 834 Yonge St. Suite 201.

PERUANOS UNIDOS: Organismos de voluntarios de ayuda al Perú, y de acción cívica por nuestra patria libre y soberana, pide a todos los peruanos en particular y hermanos latinoamericanos, llevar globos rojos y blancos y banderitas peruanas a la gran concentración masiva de peruanidad a desarrollarse el 26 de julio de 2 pm. a 6 pm. en la Plaza de Armas de Toronto (NATHAN PHILIPS SQUARE) frente al City Hall, al conmemorarse el 166° aniversario de nuestra Independencia.
¡¡VIVA EL PERU!!

Ama de llaves y cocinera, que viva afuera o dentro para personas adultas, buen sueldo, 250 dolares a la semana. Area de Bathurts y St. Clair. Se necesita con experiencia y referencias. Llamar entre 9 a 10 pm. al 484-4312.

CURSO DE INGLES
Grabado y escrito, curso de gran aceptación en Estados Unidos. Triunfe no quede aislado. No interesa edad. Consúltenos Telf. 638-3252.

SE NECESITA operador/a de máquina de coser, para fábrica moderna que produce pantalones de hombre y busca operadores/as adicionales. A partir del 10 de Agosto. Empleo sindicalizado. Zona de Jane/Wilson, Weston. 746-3511; 225-8177 (por la noche).

OFRECE SERVICIOS
Señorita 24 años para trabajo de oficina con conocimiento de inglés, contabilidad y recepcionista. 789-3839.

DOMINO'S TILES
Instalaciones y arreglos en general de pisos y paredes: Cerámica, vinyl, marmol etc. Llamar al telf. 745-6891 - 242-9030.

Vendo Cadillac 79 buenas condiciones, completamente automático, 6.000 dólares o mejor oferta, preguntar por Juan. 741-3337, 3428 Weston Rd.

Se renta basement amueblado, entrada independiente. Telf. 536-7000.

ANUNCIE EN SU DIARIO FAVORITO EL POPULAR

AHORRE HASTA **$11.00** CON LOS CUPONES DE ESTA SEMANA

DE PROPIEDAD Y ADMINISTRACION CANADIENSE

miracle foodmart®

Precios en vigor en todas las secciones hasta el Sábado 18 de Julio de 1987, únicamente. Los descuentos indicados corresponden a nuestros propios precios habituales. Nos reservamos el derecho de limitar las cantidades a la venta.

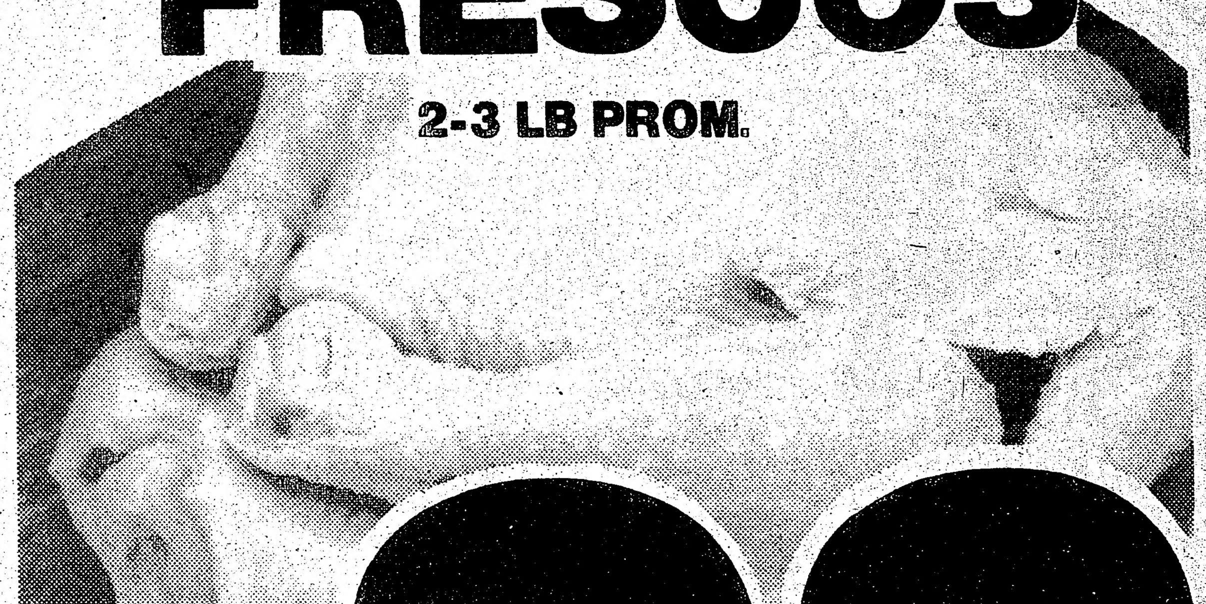
EN LATA DE FACIL APERTURA
COLA, NARANJADA O GINGERALE
Miracle Food Mart
GASEOSAS
24 LATAS X 280 ML
4.99
Costo Unitario 7,4 cent. los 100 ml.
Límite de 4 cajas por compra familiar

BOTELLAS DE 750 ML
.39
Costo Unitario 5,2 cent. los 100 ml.
Más .40 de depósito por botella

Producto de EE.UU.
Categoría Nº 1 de Canada **2.18** per kg
UVAS ROJAS SIN SEMILLAS
.99

MAPLE LEAF
SALCHICHAS
Regular, All Beef o BBQ
450 g
1.59

ENTEROS CATEGORIA A
POLLOS FRESCOS
2-3 LB PROM.



2.18 EL KG.
lb. **.99**
Límite de 3 por compra familiar

Miracle Food Mart
JUGO PURO DE MANZANAS
LATA DE 1.36 LITRO
.99

CONCENTRADO, CONGELADO REVIVE, DE MANZANAS O
McCAIN JUGO DE NARANJAS
.99
LATA DE 355 ML

EN POLVO, COMUN O SIN PERFUME
DETERGENTE PARA LA ROPA TIDE
CAJA DE 6 LITROS
3.99
CON CUPON

Coupon Value .60/T64
This coupon is worth .60 off our special retail price of one 6 litre box of Powdered Regular or Unscented
Tide Laundry Detergent 3.99 WITH THIS COUPON
Limit one box per coupon.
Valid until July 18/87
Without coupon you pay 4.59 plus tax
TDE012

Congelados, Macaroni y Queso o Variedades Surtidas
SAVARIN
BIZCOCHOS CON CARNE
paq. de 227 gr.
.59

Surtido de Sabores Sin Azúcar o Común
FBI SPRINT BEBIDAS
paq. de 3 x 250 ml.
.99

Shopsy's
CORNED BEEF O PASTRAMI
En Recortes o Rebanadas
.88 100 g
lb. **3.99**

Miracle Food Mart
PAN INTEGRAL 100%
pan de 675 gr.
.69